

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 20 اوت 1955 سكيكدة

كلية الحقوق والعلوم السياسية

قسم الحقوق



تنفيذ محضر اتفاق الوساطة في المادة الجزائية في القانون الجزائري

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر تخصص: قانون جنائي وعلوم جنائية

اعداد الطلبة: تحت اشراف الأستاذ:

\_سلطاني بكير

\_دوب أحلام

\_شريبط شهيناز

لجنة المناقشة

الجامعة	الصفة	الرتبة	الأساتذة
جامعة 20 اوت 1955	رئيسا	أستاذ محاضر	د/عبادة سيف الإسلام
جامعة 20 اوت 1955	مشرفا	أستاذ محاضر	د/ سلطاني بكير
جامعة 20 اوت 1955	مناقشا	أستاذ محاضر	د/ بن طالب أحسن

دورة سبتمبر 2023

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنار لنا درب العلم والمعرفة ووفقنا إلى إنجاز هذا العمل ، نتوجه  
بجزيل الشكر والامتنان إلى كل من ساعدنا من قريب أو بعيد على إنجاز هذا  
العمل ، ونخص بالذكر الأستاذ المشرف سلطاني بكير  
وأعضاء اللجنة عبادة سيف وبن طالب أحسن وإلى الذين مهدوا لنا طريق العلم  
والمعرفة  
إلى جميع أساتذتنا الأفاضل في كلية الحقوق والعلوم السياسية في جامعة 20  
أوت 1955 سكيكدة.

# إلى هداية

إلى من تدعو الله بكل صدق ليسهم في نجاحي

إلى شمعة العمر التي تنير حياتي

أمي الغالية حفظها الله

وإلى من كان دعمي وسندا لا يتزعزع يحمل اسم الفخر والعزة

أبي الغالي حفظه الله

إلى رفقاء دربي في هذه الحياة، إلى من كانوا معي على درب النجاح وسندي

في الحياة

أخواتي الغاليات منال وهند وإيمان و وصال

إلى من تربطني بهم صلة الرحم والمحبة ويجمعني بهم عهد الصداقة

إلى جميع الأساتذة الذين أضاءوا طريقي بالعلم

أحلام

# الهدايا

إلى أُمي العزيزة التي لا تقدر بثمن

إلى والدي العزيز حفظه الله

إلى كل أخواتي العزيزات

إلى جميع أفراد عائلتي كل باسمه

شهنياز

قائمة المختصرات:

أ/ باللغة العربية

ق.إ.ج : قانون الإجراءات الجزائية.

ق.ع : قانون العقوبات

ق.إ.م.إ : قانون الإجراءات المدنية والإدارية

ق.ح.ط. : قانون حماية الطفل

ج.ر : جريدة رسمية

د.ط : دون طبعة

ص: صفحة

ص ص: من صفحة إلى صفحة

د.س.ن : دون سنة نشر

د.ص : دون صفحة

ب- باللغة الفرنسية :

P ; page

OP .CIT ; ouvre citée



مقدمة

## مقدمة:

تعد مكافحة الجريمة وتحقيق العدالة أحد التحديات التي يواجهها أي مجتمع. فالجريمة ليست مجرد انتهاك للقانون، بل هي انتهاك للقيم وللعديد من العوامل الاجتماعية والاقتصادية التي تؤثر على نسيج المجتمع .

ونظرا لخطورة هذه الظاهرة كونها من أحد أسباب تفكك المجتمعات نتيجة للإخلال الجسيم الذي تحدثه بنسجها، كان لزاما على الدول في كل مرحلة من هذه المراحل التفكير في طرق فعالة تسعى من خلالها التصدي لها أو التخفيف من حدتها.

وفي ظل تزايد الظاهرة الإجرامية وكثرة وتعدد القضايا المطروحة أمام الجهات القضائية الجزائية مما أدى إلى تشعب المحاكم بالجرائم البسيطة، اتجهت التشريعات الجنائية الحديثة نحو التحول من عدالة عقابية ردعية إلى عدالة رضائية إصلاحية، تقوم على مراعاة البعد الاجتماعي للمنازعة الجزائية، من مراعاة حقوق المجني عليه، وتأهيل الجاني ليصبح فردا صالحا في المجتمع وإعادة الانسجام بين أفراد المجتمع لتحقيق السلم الاجتماعي.

وتم الأخذ على وجه السرعة بوسائل أكثر مرونة وأكثر قابلية للتطور في فض الخلافات بأقل كلفة وبأقل نفقة وعدم تكديسها في المحاكم، وتخفيف جزء من معانات القضاء من ازدياد الدعاوى، والاستمرار في تأجيلها.

و من هنا بدأت تتجلى فكرة الوساطة الجزائية كأحد أهم هذه البدائل، كونها تستجيب حتما لهذه المعطيات، ذلك أنها تعتبر آلية من الآليات الحديثة التي أقرتها التشريعات المقارنة لحل المتابعات الجزائية، يقوم جوهرها على تدخل طرف ثالث يوكل له القيام بدور الوسيط بين الضحية والمشتكي منه، وتقوم على مبدأ الرضائية بين هذين الأخيرين، ويترتب على نجاحها تعويض الضرر الواقع على الضحية، و إعادة تأهيل المشتكي منه بطريقة ودية دون حاجة للجوء إلى المتابعة الجزائية.

لذلك اعتمدها المشرع الجزائري في مجال مكافحة الجريمة بموجب الأمر 15-02 المتضمن تعديل قانون الإجراءات الجزائية، بعدما كانت تطال المنازعات المدنية فقط لغرض تقاضي إجراءات التقاضي الطويلة والمكلفة، وخاصة البسيطة منها، ولتخفيف الحمل على كاهل القضاء، وهي إجراء يحقق العدالة الجزائية التي تعتبر روح قانون الإجراءات الجزائية ويوفر عن الخزينة العامة تكاليف باهظة، كما توفر على الأطراف الجهد و الوقت و المال في نفس الوقت.

### أهمية الدراسة:

وتتضح أهمية الدراسة العلمية من خلال ما يحققه هذا الإجراء من تفعيل دور النيابة العامة في إدارة الدعوى الجنائية، وذلك بمنحها خيارا ثالثا للتصرف في الدعوى الجنائية ما بين إجراءي الحفظ والتحريك، وهو إحالة النزاع الجنائي لوسيط ليتولى التسوية الودية بين طرفي الجريمة وصولا إلى تسوية ودية تحقق مصالح المجني عليه وضمان حصوله على تعويض، وتجنب المتهم مشقة السير في الإجراءات القضائية، بالشكل الذي يخفف العبء عن كاهل المحاكم، خاصة في المنازعات البسيطة التي تتسم بوجود روابط بين أطرافها.

علاوة على ذلك، تسهم دراسة تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية في القانون الجزائري في تعزيز مفهوم العدالة الجنائية البديلة والمبدأ الأساسي لإعطاء الفرصة للجاني للتحسين وإعادة الإدماج في المجتمع مع احترام حقوق المجني عليه و تعويضه عن الأضرار التي لحقت به، فحماية المجتمع تأتي عن طريق حماية حقوق أفراده.

### إشكالية الدراسة:

الوساطة الجزائية هي إحدى الآليات الحديثة التي أتى بها المشرع الجزائري في مواجهة الجريمة، و حماية المجتمع منها، والسعي نحو تقليل عبء المجتمع من زيادة الجرائم بطريقة ودية من صميم إرادة الأطراف، وهو ما يدفعنا للتساؤل عن حقيقة دور تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية في المادة الجزائية في القانون الجزائري كبديل للمتابعة ومن ثمة نطرح الإشكالية التالية:

-ما مدى خصوصية محضر اتفاق الوساطة في المادة الجزائية في القانون الجزائري وحجيته في انقضاء الدعوى العمومية؟

ويتفرع عن هذه الإشكالية عدة تساؤلات أهمها:

-ما المقصود بالوساطة الجزائية؟

- كيف يساعد استخدام اتفاق الوساطة في تخفيف عبئ المحكمة وتقليل الزحم القضائي؟

-ما هو دور محضر اتفاق الوساطة في توثيق الاتفاق بين الأطراف ؟

-كيف نظم المشرع الجزائري شروط إجراء اتفاق الوساطة الجزائية، وماهي آثاره على الدعوى العمومية ؟

**أهداف الدراسة:**

تظهر أهداف ومقاصد الدراسة من خلال تحديد الإطار المفاهيمي لتنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية، وكذا التعرف على الطبيعة القانونية للوساطة الجزائية، وتحديد خصائصها، وبيان أهم أوجه الالتقاء، و الاختلاف مع ما يشابهها من بدائل للدعوى الجزائية، وكذا بيان الإطار القانوني لتحريروتتنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية وكذا بيان أهم مراحل إجراء الوساطة، وذكر شروطها، وأخيرا تبيان الآثار التي ترتبها الوساطة الجزائية.

**أسباب اختيار الموضوع:**

إن دراسة موضوع تنفيذ محضر اتفاق الوساطة في المادة الجزائية في القانون الجزائري، تبرز عدة أسباب ذاتية وموضوعية، دفعتنا لاختياره دون غيره من المواضيع.

**الأسباب الذاتية:**

ميلنا الشخصي وتفضيل الدراسات المتعلقة بالقانون الجنائي والمحاكم الجزائية.

الرغبة الذاتية في الإطلاع على كيفية التوصل إلى حل ودي يرضي أطراف الخصومة (الضحية والمشتكى منه) .

### الأسباب الموضوعية:

كذلك دفعتنا أسباب أخرى إلى اختيار هذا الموضوع تتمثل في:

-البحث عن الآثار القانونية التي يفرزها هذا الإجراء على مجال صيرورة الدعوى العمومية، بالنسبة لأطراف الدعوى

-تخفيف الأعباء الملقاة على عاتق مرفق القضاء بالسعي إلى وضع حل نهائي للخصومة الجزائية عوضا عن تحمل مشاق السير في الدعوى بجميع مراحلها وصولا على تنفيذ الجزاء الجنائي .

### المنهج المتبع:

لمعالجة الموضوع والإجابة عن الإشكالية المطروحة اعتمدنا أساسا على المنهج التحليلي وذلك من خلال تحليل النصوص القانونية في كل من قانون الإجراءات الجزائية الجزائي وقانون حماية الطفل وتفسيرها، من أجل الوصول إلى حلول للإشكالات التي يثيرها هذا الموضوع، كما تم الاعتماد أيضا على المنهج الوصفي من أجل توضيح بعض المفاهيم المتعلقة بالموضوع.

### صعوبات الدراسة:

واجهتنا بعض العراقيل و الصعوبات المتعلقة أساسا في عدم توفر المادة العلمية لكتابته باعتبار موضوع حديث مما أدى إلى صعوبة الحصول على بعض الأفكار التي يمكن أن تثري بحثنا من الناحية العلمية.

## خطة الدراسة:

وعليه قسمنا دراستنا هذه وفق خطة ثنائية من فصلين يحتوي كل فصل على مبحثين الفصل الأول بعنوان الإطار القانوني لتنفيذ محضر الوساطة الجزائية، وقسمناه إلى مبحثين تناولنا بالدراسة في المبحث الأول مفهوم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية، وفي المبحث الثاني منه تناولنا صور الوساطة الجزائية وطبيعتها القانونية.

أما الفصل الثاني فكان بعنوان الإطار القانوني لتحريير محضر اتفاق الوساطة الجزائية، وقسمناه إلى مبحثين تناولنا في المبحث الأول تحريير محضر الوساطة الجزائية وشروط تنفيذه، أما في المبحث الثاني منه درسنا إجراءات محضر اتفاق الوساطة الجزائية والآثار المترتبة عليه.

وختمنا مذكرتنا هذه بمجموعة من النتائج و الاقتراحات.

## الفصل الأول

الإطار القانوني لتنفيذ محضر الوساطة

الجزائية

**تمهيد:**

إنَّ الحاجة إلى سياسة جنائية حديثة تعتمد على التشريعات والسياسات الجنائية المتقدمة، تتطلب التحول إلى آليات أكثر مرونة وقابلية للتطور في حل المنازعات الجنائية. يعد هذا التحول أمرا ضروريا لعلاج أزمة العدالة الجنائية التي تعاني منها مجتمعاتنا .

تمهيدا لتحقيق هذا الهدف، تم البحث عن بدائل للعدالة العقابية التقليدية، وظهرت الوساطة الجنائية كأحد أهم هذه البدائل. إذ تعتبر الوساطة الجنائية منهجا يهدف إلى تحقيق العدالة الرضائية، حيث يتم اعتماد الحوار والتفاهم بين الأطراف المتنازعة لإيجاد حلول مقبولة للجميع.

لذلك فإننا سنبحث في مفهوم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية من خلال التطرق إلى المقصود بالوساطة الجزائية ومحضر تنفيذها مع ذكر خصائصها وصورها وطبيعتها القانونية في المبحثين التاليين:

**المبحث الأول: مفهوم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية****المبحث الثاني: صور الوساطة الجزائية وطبيعتها القانونية**

## المبحث الأول

### مفهوم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية

تعتبر الوساطة الأساس الذي يقوم عليه نظام الطرق البديلة فهي تعد المحرك والسبيل لإيجاد حل توافقي بين المتنازعين، وأصبحت تبدو الوجه أو الصورة الأنسب للقضاء أو العدالة، إذ يكون القرار فيها من صنع الأطراف، ويقتصر دور الوسيط في المساعدة على تحديد النزاع القائم وتقريب وجهات النظر. فهي تتم من خلال إجراءات سرية وسريعة، جعلتها تنفرد بخصائص أكثر فعالية عن غيرها من الأنظمة المشابهة .

و منه سوف نتطرق في هذا المبحث إلى المقصود بالوساطة الجزائية ومحضر تنفيذها ( المطلب الأول) وخصائص الوساطة الجزائية وتمييزها عن الأنظمة المشابهة لها ( المطلب الثاني ).

## المطلب الأول

### المقصود بالوساطة الجزائية ومحضر تنفيذها

تعد الوساطة الجزائية ومحضر تنفيذها آلية مهمة في تعزيز العدالة وتسوية النزاعات الجنائية بطرق سلمية وفعالة. وأصبحت تبدو الوجه أو الصورة الأنسب للقضاء والعدالة الجنائية، إذ يكون القرار فيها من صنع الأطراف .

سنكسر هذا المطلب لبيان مفهوم الوساطة الجزائية ومحضر تنفيذها من خلال فرعين، نورد الفرع الأول لتعريف الوساطة الجزائية ثم في الثاني لتعريف محضرها تباعا على النحو التالي:

## الفرع الأول

### تعريف الوساطة الجزائرية

الوساطة عادة اجتماعية وقانون إجرائي مستحدث من الضروري الاستعانة بها من قبل الأفراد لحل المنازعات فيما بينهم بدل إتباع أسلوب الحل القضائي التقليدي، ولقد اقتضى البحث في تعريفها التطرق إلى التعريف اللغوي والفقهي والتعريف التشريعي لها وهذا ما تم دراسته على النحو التالي :

### أولا : التعريف اللغوي للوساطة الجزائرية

**1-تعريف الوساطة :** تعني الوساطة في اللغة اللاتينيةMEDIATORمنMEDIATAIRE التوسط .

ويقال MEDIATEUR بمعنى الشخص الوسيط والموفق، والوساطة في اللغة العربية كلمة مشتقة من وسط التي تدل على الشيء الواقع بين طرفين <sup>1</sup>.

في اللغة العربية تعني الوساطة اسم للفعل وسط، ووسط الشيء صار في وسطه فهو واسط ووسط القوم وفيهم وساطة، توسط بينهم بالحق والعدل، وتوسط بينهم وسط فيهم بالحق والعدل والوساطة. التوسط بين أمرين أو شخصين لفض نزاع قائم بينهما بالتفاوض، والوسيط هو المتوسط بين المتخاصمين<sup>2</sup>، والوسط من كل شيء أعدل، ومنه قوله تعالى "وكذلك جعلناكم امة وسطا أي بمعنى عدلا<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>-الخليل ابن احمد الفراهيدي، كتاب العين، د ط، مكتبة لبنان، بيروت، 2004،ص901.

<sup>2</sup>- مجمع اللغة العربية، المعجم الوجيز، طبعة وزارة التربية والتعليم، مصر، 2000،ص 668.

<sup>3</sup>-سورة البقرة، الآية 143.

## 2-تعريف الجزائرية:

**لغة :** الجزائرية مأخوذة من الجزء، لغة مصدر مشتق من الفعل الثلاثي جزئ الشيء، ويقال هذا جزء ما فعلت يدها، عقابه نال جزء اجتهاده وإخلاصها المكافأة<sup>1</sup>

وفي الاصطلاح تعرف بأنها الإجراء الذي بموجبه يحاول شخص من الغير، بناء على اتفاق الأطراف وضع حد ونهاية لحالة الاضطراب التي أحدثتها الجريمة عن طريق حصول المجني عليه على تعويض كافة الأضرار التي لحقت به، فضلا عن إعادة تأهيل الجاني.<sup>2</sup>

وتعرف أيضا بأنها " إجراء لتسوية النزاعات يقوم على تدخل طرف ثالث محايد يتولى اقتراح حل توفيقى على الأطراف لتسوية النزاع وديا .<sup>3</sup>

## ثانيا : التعريف الفقهي للوساطة الجزائرية

اعتبر البعض من الفقهاء أن مصطلح " الوساطة " باللغة العربية الذي يقابله باللغة الفرنسية **MEDIATION** من المصطلح اللاتيني **MEDIATOR** دلالة على الشخص القائم بالوساطة " الوسيط " وفي مجال القضاء تعني الفصل في المنازعات بطريقة ودية اتفافية، ويقال **MEDIATOR** دلالة على الشخص الوسيط أو الموفق، أما مصطلح الجزائرية في معجم اللغة العربية فهو مصطلح مأخوذ من الجزء، والجزء في لغة هو مصدر مشتق من الفعل الثلاثي " جزء الشيء " ويقال هذا جزء ما فعلت يدها أي هذا عقابه<sup>4</sup>.

اختلف الفقهاء في تعريف الوساطة الجزائرية فعرفها الدكتور المصري رامي متولي القاضي بأنها إجراء يتم قبل تحريك الدعوى الجنائية بمقتضاه تخول النيابة العامة جهة الوساطة أو شخص تتوافر

<sup>1</sup> - مجد الدين محمد يعقوب، القاموس المحيط، الطبعة السابعة، 2003، ص1270.

<sup>2</sup>- عبد الحميد اشرف رمضان، الوساطة الجنائية ودورها في إنهاء الدعوى العمومية، دار المجد للطباعة والنشر، ط1، مصر، 2007، ص18.

<sup>3</sup>- خلاف فاتح، مكانة الوساطة لتسوية النزاع الإداري في القانون الجزائري، أطروحة دكتوراه، جامعة محمد خيضر، كلية الحقوق والعلوم السياسية، بسكرة، 2014-2015، ص5.

<sup>4</sup>- محمد أمين زيان، الوساطة في المادة الجزائية على ضوء قانون الإجراءات الجزائرية والقانون الخاص بحماية الطفل، دار بلقيس، الدار البيضاء، الجزائر، ص 19 .

فيه شروط خاصة وبموافقة الأطراف الاتصال بالجاني والمجني عليه والالتقاء بهم لتسوية " إجراء الآثار الناجمة عن طائفة من الجرائم التي تتسم ببساطتها أو بوجود علاقات دائمة بين أطرافها، وتسعى لتحقيق أهداف محددة نص عليها القانون ويترتب على نجاحها عدم تحريك الدعوى الجنائية"<sup>1</sup>.

وعرفها جانب آخر من الفقه بأنها: طريقة لبناء وإدارة الحياة الاجتماعية بفضل تدخل طرف ثالث محايد ومستقل دون أن تكون له أي سلطة أخرى عدا تلك المعترف له بها من قبل الأطراف الذين يختارونه أو يقبلونه بحرية<sup>2</sup>.

كما عرفها عبد الرحمان بريارة بأنها " أسلوب من أساليب الحلول البديلة لحل النزاعات تقوم على إيجاد حل ودي للنزاع خارج مرفق القضاء، عن طريق الحوار، وتقريب وجهات النظر بمساعدة شخص محايد<sup>3</sup>.

ويعرفها الفقيه عادل علي مانع بأنها "العمل عن طريق تدخل شخص من الغير يسمى (الوسيط) إلى حل نزاع نشأ عن جريمة غالبا ما تكون بسيطة أو متوسطة الخطورة ثم التفاوض بشأنها بحرية بين الأطراف المعنية حيث كان من المقرر أن يفصل في هذا النزاع بواسطة المحكمة الجنائية المختصة<sup>4</sup>.

وفي ذات السياق عرفها فريق آخر من حيث موضوعها على أنها نظام يهدف إلى الوصول إلى اتفاق أو المصالحة لحل المنازعات بالطرق الودية<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> - رامي متولي القاضي، الوساطة في القانون الجنائي المقارن، ط1، 2010، ص45.

<sup>2</sup> - CHRISTIEN NILS ROBERT ,LA MEDIATION, ACTTES DU COLLAQUE DU 10 OCTOBRE 1996 TRAVOUX CETEL CENTRE D ETAD. DE TECHNIQUI ET D EVALUATION LE GISLATIVES ,N49 , FACULTE DE DROIT UNIVERSITE DE GUNEEVE, SEPTEMBER 1997, P2.

<sup>3</sup> - عبد الرحمن بريارة، شرح قانون الإجراءات المدنية والإدارية، ط1، منشورات البغدادي، الجزائر، 2011، ص522.

<sup>4</sup> - عادل علي مانع، الوساطة في حل النزاعات الجنائية، مجلة الحقوق، العدد الرابع، 30-12-2006، ص50.

<sup>5</sup> - محمد جبلي، الوساطة الجنائية كإجراء بديل لحل المنازعات الجنائية، مجلة العلوم الإنسانية، جامعة أم البواقي، المجلد2، العدد ديسمبر 2006، ص45.

وذهب جانب من الفقه الفرنسي إلى اعتبارها " إجراء غير قضائي تقرره النيابة العامة وحدها قبل تحريك الدعوى الجزائية بهدف تعويض المجني عليه ووضع للمتابع التي خلفتها الجريمة<sup>1</sup> .

نستخلص من التعاريف سالفة الذكر أن الوساطة الجزائية إجراء توفيقى وتعويضى يهدف إلى حل النزاعات الجنائية بين أطراف الخصومة بطريقة ودية سليمة على النحو الذي يحقق رضاء متبادل بينهم .

### ثالثا :التعريف التشريعي للوساطة الجزائية

على غرار التشريعات المقارنة الأخرى لم يتولى المشرع الجزائري مهمة تحديد الدلالة القانونية للوساطة، و يظهر ذلك بصفة واضحة في نصوص القانون رقم 09/08 المتضمن قانون إجراءات المدنية و الإدارية، حيث عرفها المشرع الجزائري بأنها "طريق بديل لحل النزاعات"<sup>2</sup>،من خلال إدراجها ضمن الكتاب الخامس "الطرق البديلة لحل النزاعات"،ويتضح هذا المفهوم في المادة 994 من القانون نفسه،حيث نصت الفقرة الأولى منها على أنه : "يجب على القاضي عرض إجراء الوساطة على الخصوم....."، لتصنيف الفقرة الثانية من المادة نفسها"....إذا قبل الخصوم هذا الإجراء يعين القاضي وسيط لتلقي وجهات النظر كل واحد منهم، ومحاولة التوفيق بينهم لتمكينهم من إيجاد حل للنزاع"<sup>3</sup>.

من خلال نص المادة 994 من ق إ ج و إ م و إ أن الوساطة هي إجراء اختياري ليس إجباري يعرض على أطراف الدعوى الجاني،والمجني عليه حيث يعين القاضي المشرف على القضية شخص ثالثا يسمى الوسيط يتولى مهمة ربط الحوار، وهذا ما يتقاطع مع مفهوم الوارد في نص المادة 10 من القانون رقم 90-2 المؤرخ في 6 فيفري 1990<sup>4</sup>المتعلق بالوقاية من النزاعات الجماعية في العمل، وتسويتها وممارسة حق الإضراب المعدل والمتمم حيث جاء فيها : "أن

<sup>1</sup> - محمد اغيل صحراوي، نوال عامر، الوساطة الجزائية، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة أمحمد بوقرة بومرداس، الجزائر 2019-2020، ص50.

<sup>2</sup> - نسرین خروبي، عفاف بوجاهم،"الوساطة كطريق بديل لحل النزاعات"، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة قلمة، الجزائر 2018-2019، ص9.

<sup>3</sup> - خروبي نسرین، بوجاهم عفاف، المرجع نفسه، ص10.

<sup>4</sup> -قانون رقم9-8 مؤرخ في 25 فبراير 2008 يتضمن قانون إجراءات المدنية جريدة الرسمية4 العدد21 سنة2008.

الوساطة هي إجراء يتفق بموجبه طرف الخلاف الجماعي على إسناد مهمة اقتراح تسوية ودية للنزاع إلى شخص من الغير يدعى الوسيط، ويشتركان في تعيينه".

من خلال المادتين السابقتين نلاحظ أيضا أن الوسيط يتم اختياره من طرف الخصوم، وليس من طرف القاضي فعند قبول الطرفين إجراء الوساطة يتم تعيينه الوسيط، وذلك باتفاق من كلا الطرفين، حيث نرى أن المشرع الجزائري أعطى الحرية في اختيار الوسيط الطرفين، وفي حالة عدم الاتفاق على تعيينه بمفهوم المعاكسة يصبح إجراء الوساطة باطل ليس له أي أثر، وفي مقابل ذلك حرص المشرع الجزائري على أن يحتفظ بسلطة قضاء الدولة على عملية الوساطة من بدايتها إلى نهايتها .

أما المشرع الفرنسي لم يضع تعريفا للوساطة الجزائرية، حيث أنه بالرجوع إلى نص المادة 41-1قرة 5 من قانون إجراءات الجزائية الفرنسي نجد أنها خالية من التعريف لها، في حين نجد أن الوزير الفرنسي قدم تعريفا لها أثناء المناقشات التي دارت عند إقرار هذا القانون، حيث عرفها: "البحث، وبناء عمل تدخل شخص من الغير-عن حل يتم التفاوض بشأنه، وبحريته بين أطراف النزاع الذي أحدثته الجريمة ذات الخطورة البسيطة، وبصفة خاصة المنازعات العائلية ومنازعات الجيرة، وجرائم الضرب، أو العنف المتبادل الإلتلاف، أو التخريب، أو النشل، الاختلاس<sup>1</sup>."

وعليه من خلال هذا التعريف يتبين أن للوساطة الجزائرية أطراف وهذا على النحو التالي :

## 1- الوسيط الجنائي

يقصد بالوسيط الجنائي ذلك الشخص الذي يتولى مهمة التوفيق بين مصلحتي الجاني والمجني عليه، أو بالأحرى هو ذلك الشخص الذي يتعين أن تتوفر فيه شروط معينة تمكنه من القيام بمهمة التوفيق بين مصلحتي الجاني والمجني عليه<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> - خديجة خدة، ريان شطاح، "الوساطة الجنائية كبديل رضائي للعقوبة في التشريع الجزائري"، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة الإخوة المنتوي قسنطينة 1، سنة 2021-2022، ص 8.

<sup>2</sup> - رامي متولي القاضي، المرجع سابق، ص 170.

والجهة المخولة في اغلب التشريعات بإجراء ومتابعة الوساطة الجنائية هي النيابة العامة باعتبارها صاحبة الاختصاص الأصلي في تحريك ومباشرة الدعوى العمومية ( المادة 29 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري ) ويعتبر وكيل الجمهورية الممثل الأساسي للنيابة العامة بالنظر للاختصاص المخول له التعامل مع الجرائم، وتقرير ما يتخذ بشأن الدعوى العمومية الناجمة عنها ( المادة 34 من قانون الإجراءات الجزائية )<sup>1</sup>.

وقبل صدور الأمر رقم 02\15 كان لوكيل الجمهورية خيارين إما متابعة مقترف الجريمة أو حفظ الملف، ويصدر هذا الأمر أتيح له خيار ثالث وهو إجراء الوساطة بين طرفي الدعوى أي الضحية والمشتكى منه وبنجاحها وتوفيقها تنتهي الدعوى. وعندئذ يصح القول أن الوساطة من بدائل الدعوى الجزائية وذلك لتخفيف العبء عن كاهل النيابة العامة والمحاكم و لتفادي شكليات المتابعة الجزائية<sup>2</sup>.

وبنص المادة 37 مكرر 2 من قانون الإجراءات الجزائية فإن وكيل الجمهورية باعتباره طرفا في اتفاق الوساطة فانه يوقع إضافة إلى الأطراف على محضر المصالحة<sup>3</sup>.

وحسب المادة 37 مكرر 8 من قانون الإجراءات الجزائية فانه يناط لوكيل الجمهورية أن يتابع إجراء الوساطة وان يقف على مدى تنفيذه من قبل الأطراف، فأجاز له المشرع في حالة عدم تنفيذ اتفاق الوساطة أن يتخذ كل ما يراه مناسبا بشأن إجراءات المتابعة<sup>4</sup>.

وبالإضافة إلى وكيل الجمهورية فان المشرع الجزائري فوض أشخاصا آخرين للمبادرة بالوساطة حيث نصت المادة 12 الفقرة 2 من القانون 15-12 المتعلق بحماية الطفل على انه " إذا تمت الوساطة من قبل ضابط الشرطة القضائية فانه يتعين عليه أن يرفع محضر الوساطة إلى وكيل

<sup>1</sup> - محمد جبلي، المرجع سابق، ص 46.

<sup>2</sup> - عزة وحيد، الوساطة الجزائية في ظل قانون الإجراءات الجزائية، مذكرتاستر، كلية الحقوق، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم 2020-2021، ص.

<sup>3</sup> - المادة 37 مكرر 2 من القانون رقم 15-02 المتضمن تعديل قانون إجراءات الجزائية المعدل والمتمم لا سيما بالقانون 19-10 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1441 الموافق ل 11 ديسمبر 2019، ج.ر في عددها رقم 78 لسنة 2019.

<sup>4</sup> - المادة 37 مكرر 8 من القانون 15-02 سابق الذكر.

الجمهورية لاعتماده بالتأشير عليه وهذا في باب جرائم الأحداث<sup>1</sup> ويلاحظ على هذا انه كان على المشرع أن يجيز ذلك أيضا في باقي الجرائم القابلة للوساطة وذلك لتخفيف العبء عن وكيل الجمهورية .

## 2-المشتكى منه:

يقصد بالمشتكى منه في نظام الوساطة الجزائية كل مقترف للجريمة سواء كان فاعلا أصليا أم شريكا<sup>2</sup>، ولكي يمكن إجراء الوساطة الجزائية لابد من موافقة الجاني على هذا الإجراء إذ لايجوز إجراء التسوية دون موافقته<sup>3</sup>، وهذا مايتضح جليا من نص المادة 37مكرر 01 التي تنص على مايلي: "يشترط لإجراء الوساطة قبول... المشتكى منه".

وقد ذهب المشرع الجزائري إلى استخدام مصطلح المشتكى منه أو مرتكب الأفعال المجرمة في مرحلة ما قبل تحريك الدعوى، وهذا هو الذي يتفق مع مجال تطبيق الوساطة الجزائية، ذلك أن تلك الأخيرة تتجه للبحث عن حلول ودية تعالج وتغطي آثار الجريمة، دون البحث في المسؤولية الجنائية لمرتكب الجريمة<sup>4</sup>.

وبالتالي يجب أن تتوفر فيعدة شروط من أجل الاعتراف به في مجلس الوساطة وتتمثل في :

-أن يكون أهلا للقيام بالإجراءات القانونية، وعليه لابد أن يكون معروفا ومحددا، عاقلا، بالغاً كما لا يمنع إجراءها مع القصر .

-أن يكون غير مجهول الهوية، وثابت في حضوره أو ممثله إلى مجلس الوساطة .

-وجود أدلة كافية لتوجيه الاتهام إلى المشتكى منه.

<sup>1</sup> - المادة 2/12 من القانون رقم 15-12 سابق الذكر .

<sup>2</sup> - لزرقي عقاب، أحكام الوساطة الجزائية في التشريع الجزائري، مجلة صوت القانون، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة مولاي الطاهر سعيدة، العدد 02، المجلد 6، نوفمبر 2019، ص 27.

<sup>3</sup> - الشكري عادل يوسف عبد النبي، المرجع السابق، ص 69.

<sup>4</sup> - محمد مرزوق، الأحكام الإجرائية المنظمة لعمليات الوساطة في التشريع الجزائري، مجلة الدراسات القانونية، جامعة طاهر مولاي سعيدة، مجلد 8، عدد 1، ماي 2021، ص 565 .

-أن يكون خاضعا للقضاء الوطني،و إلا كان المشتكى منه غير خاضع للاختصاص القضائي لمحاكم الدولة. فلا يجوز لنيابة العامة اللجوء إلى إجراء الوساطة من أمثلة هؤلاء رؤساء الدول الممثلين الدبلوماسيين.

كما للمشتكى منه حقوق منها الحق في عدم قبول الوساطة،أو رفضها،أو الانسحاب منها هذه الحالات يتجه الوسيط إلى إثبات ذلك في تقرير الوساطة لتتولى النيابة التصرف في القضية .

كما له الحق أيضا في الاستعانة بمحامي، وذلك من خلال قيامه بالدفاع عن المصالح الخاصة بموكله متى استوفى الشروط القانونية المطلوبة،وقيد اسمه في جدول المحامين المشتغلين.

كما تعد من أهم حقوق الواجب توافرها في المتهم الإحاطة بجوانب الوساطة فالأصل أن الوساطة تقوم على رضا الأطراف فيكون للجاني مطلق الحرية في قبولها،أو رفضها.

### 3: الضحية ( المجني عليه):

يعتبر الضحية أو المجني عليه (كما عبر المشرع الجزائري في المادة37مكررمن ق اج والمادة2من قانون حماية الطفل)طرفا محوريا في عملية الوساطة الجنائية،والتي تهدف في المقام الأول إلى ضمان تعويض المجني عليه،حيث نصت المادة 37مكررمن ق اج ج على أنه:"يجوز إجراء الوساطة الجنائية عندما يكون من شأنها وضع حد للإخلال الناتج عن الجريمة أوجبر الضرر المترتب عنها<sup>1</sup> .

ونصت المادة 2من قانون المتعلق بحماية الطفل : "أن الوساطة الجنائية تهدف إلى إنهاء المتابعات وجبر الضرر الذي تعرض له الضحية".

كما عرف المجني عليه بأنه:"صاحب الحق الذي تصيبه الجريمة ،أو تجعله عرضة للخطر".

وللمجني عليه شروط ينبغي توافرها فيه تتمثل فيمايلي :

-أن يكون المجني عليه حيا فلا عبرة بوفاته .

<sup>1</sup> - حفيظ بن قرية، الوساطة الجزائية، الماهية والتطبيق، مجلة العلوم القانونية والاجتماعية، كلية الحقوق، جامعة طاهري محمد،بشار، المجلد6،العدد2، جوان2021، ص 607 .

- أن يكون المجني عليه شخصا طبيعيا، أو معنوي لحقه ضرر من الجريمة، والتي مسته حق من حقوقه الأساسية.

- أن يوافق المجني عليه على إجراء الوساطة، والذي شرط الموافقة شرطا أساسيا لمباشرة وكيل الجمهورية عملية الوساطة، وهو ما نصت عليه المادة 37 مكرر من قانون إجراءات الجزائية كما يمكن للضحية أن يطلب من وكيل الجمهورية إجراء الوساطة عندما يكون الفعل الإجرامي من بين الأفعال المشمولة بإجراء الوساطة، وفي هذا الشأن يمكن لوكيل الجمهورية اتخاذ تدابير اللازمة في شأن الوساطة فور استلامه طلب الوساطة من الضحية، ومن ثم يقرر القيام بإجراء الوساطة أو رفض الطلب من دون الحاجة لإبداء أسباب هذا الرفض.

## الفرع الثاني

### تعريف محضر الوساطة الجزائية

من خلال نص المادة 37 مكرر 03 من قانون الإجراءات الجزائية يمكن استنتاج تعريفا لمحضر الوساطة الجزائية على أنه عبارة عن وثيقة رسمية قانونية، تعد في إطار الوساطة الجنائية، تحتوي على مجريات ونتائج جلسات الوساطة، وتوثق الاتفاقيات والتسويات التي تم التوصل إليها بين المتنازعين في الجريمة وتوقعها الأطراف والوسيط ويحفظ نسخة منها بملفات القضايا الجنائية.<sup>1</sup>

## المطلب الثاني

### خصائص الوساطة الجزائية وتمييزها عن الأنظمة المشابهة لها

للساطة الجزائية خصائص ومميزات جعلتها متقدمة على الوسائل التقليدية لحل النزاعات فأصبحت فعالة ومقبولة في حسم النزاعات وعليه سوف نتطرق في هذا المطلب لخصائص الوساطة الجزائية في (الفرع الأول)، أما في (الفرع الثاني) سنقوم بتمييز الوساطة عن بعض الأنظمة المشابهة لها .

<sup>1</sup> \_ تحليل نص المادة 37 مكرر 03 من قانون الإجراءات الجزائية .

## الفرع الأول

### خصائص الوساطة الجزائية

تتميز الوساطة الجزائية ببعض الخصائص التي تميزها عن غيرها من بدائل الدعوى الجنائية والأنظمة المشابهة لها ويمكن حصر أهم خصائصها في مايلي :

#### أولاً: التنفيذ الرضائي للوساطة الجزائية

إن الوساطة الجزائية إجراء رضائي من بدايتها إلى غاية نهايتها، حيث لا يسير وكيل الجمهورية في إجرائها إلا بعد موافقة كل الأطراف، ويبقى لهم في الأخير قبول أو رفض الحل المقترح من وكيل الجمهورية، وهذا على عكس الأحكام القضائية التي تنفذ جبراً ولو كان بغير رضا أطراف القضية، وتتحقق هذه الرضائية من خلال تجريد وكيل الجمهورية من سلطات الإيجار في قبول الوساطة أو الاستمرار فيها، بحيث يقتصر دوره أو عمله على تقريب وجهات النظر بين المتخاصمين وهما من يملكان حق أو رفض قبول اقتراحاته.<sup>1</sup>

#### ثانياً: سرعة وبساطة ومرونة إجراءات الفصل في النزاع

تتميز الوساطة الجزائية بسرعتها في حل النزاعات بين الأفراد وكذا السرية والمرونة وبساطتها في اتخاذ الإجراءات بخلاف ما هو معهود في إجراءات التقاضي العادية.

وتحقق الوساطة الجزائية سرعة الفصل في النزاع الجزائي بسبب سهولة إجراءاتها إذ يرى جانب من الفقه أن السرعة في الإجراءات الجزائية تعني الاختصار والإسراع فيها عن طريق التبسيط كل ما اقتضى الأمر ذلك.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> - منى دريال، فيروز زرمان، المرجع السابق، ص 12 .

<sup>2</sup> - جديدي طلال، السرعة في الإجراءات الجزائية في التشريع الجزائري، رسالة ماجستير تخصص قانون جنائي، كلية الحقوق، جامعة الجزائر 1، 2011-2012، ص 15 .

كذلك بساطة إجراءاتها سواء فيما يتعلق بكيفية تعهدها أو سيرها أو في نتائجها وتتأكد هذه الخصوصية بالمقارنة مع الإجراءات الشكلية المعقدة المتبعة لدى القضاء<sup>1</sup>، بالإضافة إلى هذا تتميز إجراءات الوساطة الجزائرية عن إجراءات المتابعة العادية بالمرونة وعدم ارتباطها بشكليات محددة مسبقا ولا يوجد فيها أي إجراء يترتب على مخالفته البطلان وإنما كل إجراء غير مخالف للقانون ومن شأنه أن يؤدي لحل النزاع وديا يعتبر مقبولا<sup>2</sup>.

### ثالثا: تخفيف العبء عن القضاء

يتمثل أسمى هدف بيتغيه المشرع من تطبيق الوساطة الجزائرية على النزاعات في تخفيف العبء على المحاكم القضائية بمختلف درجاتها، وأنواعها لاسيما في ظل النسق التصاعدي للقضايا المرفوعة أمامها، وعجزها عن حلها بسرعة، والفعالية المطلوبة، فالوساطة طريق بديل من شأنه أن يقود الأطراف إلى حل ودي للنزاع، ويضمن في اتفاق الوساطة أن يصادق عليه القاضي ويكتسب صفة السند التنفيذي، ولا يكون قابل للطعن فيه بأي طريق من طرق الطعن المعروفة<sup>3</sup>.

حيث أن الوساطة الجزائرية وسيلة لحل النزاعات خارج القضاء، فإنها بلا شك تساهم بشكل كبير في تخفيف العبء عن القضاء، عن طريق حل نزاعات كانت تستحل بالتقاضي خاصة إذا علمنا أن حجم القضايا التي تنتظر أمام المحاكم في تزايد مستمر مما يزيد في العبء، غير أن بإحالة النزاع للوساطة عن طريق ماسيوودي بالتقاضي عرض هذه النزاعات على القضاء، مما يؤدي إلى عدم عرض هذا النزاع على جهات الاستئناف، وعليه فإن تطبيقها يؤدي لتخفيف العبء عن القضاء<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> - يوسف ماجري، الوساطة القضائية في التشريع الجزائري، أطروحة لنيل شهادة الدكتوراه، كلية الحقوق، جامعة الجزائر، 2019-2018، صص 21-22.

<sup>2</sup> - عبد الكريم عروي، "الطرق البديلة في حل النزاعات القضائية الصلح والوساطة القضائية طبقا لقانون الإجراءات المدنية والإدارية، مذكرة ماجستير، كلية الحقوق، جامعة بن عكنون الجزائر، 1، 2012، ص 91.

<sup>3</sup> - نسرين خروبي، عفاف بوجاهم، المرجع السابق، ص 17.

<sup>4</sup> - عبد الكريم عروي، المرجع السابق، ص ص 86-87.

فكان لا مفر من سلوك سبيل السرعة للجرائم قليلة الأهمية. وتم اتخاذ الوساطة الجنائية كحل للعديد من المنازعات الجنائية، وفي هذا الصدد في تصريح لوزير العدل أن إجراء الوساطة يسمح لتخفيف 60 % من حجم القضايا الجزائية المطروحة على المحاكم<sup>1</sup>.

كذلك فإذا كانت قلة اللجوء إلى القضاء تعود على الخزينة بما توفره من نفقات تصرف على بناء هياكل قضائية، و تجهيزها، و تكوين القضاة، و مساعدتهم، و دفع رواتبهم، فإنها تعود بالنفع أيضا على المتقاضيين، وذلك بتحسين نوعية الأحكام القضائية الصادرة في ظل هذه الظروف المريحة وقد كان هذا كاملا مباشرا في ظهور الوساطة القضائية في نظام الأنجلو ساكسوني<sup>2</sup>.

إن كانت خاصة تخفيف العبء على القضاء تتحقق من خلال الوساطة القضائية في المواد المدنية والإدارية لأن من يقوم بالوساطة وسيط من غير قضاة، وفي قانون حماية الطفل في الحالة التي يتولى مهمة الوساطة أحد ضباط الشرطة القضائية، ولكن هذه الخاصية تنعدم في ق إ ج ج لسبب أن المشرع قد أنقل كاهل وكيل الجمهورية فضلا عن مهامه الأخرى عندما كفله القيام بإجراء الوساطة الجزائية، و عليه نطرح على وكيل الجمهورية وضع قائمة بالوسطاء القضائيين معتمدين لدى جهات القضائية، توكل لهم مهمة القيام بإجراءات الوساطة تحت رقابة وكيل الجمهورية، من أجل تحقيق أهم سبب اقترحت من أجله الوساطة الجزائية وهو تخفيف العبء عن القضاء<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> - على هامش تصيب نائب العام الجديد، لمجلس القضاء الجزائري، بتاريخ 2015-9-29.

<sup>2</sup> - محمد الطاهر بلموهوب، "الوساطة القضائية"، دراسة مقارنة بين الفقه الإسلامي و القانون الجزائري، أطروحة دكتوراه، قسم الشريعة، كلية العلوم الإسلامية، جامعة باتنة 1، ص 47.

<sup>3</sup> - دليلة مغني، "نظام الوساطة الجزائية في الجزائر على ضوء قانون رقم 15-12 و الأمر رقم 15-12 مقال منشور في مجلة أفاق العلوم، جامعة الجلفة، العدد العاشر، جانفي 2018، ص 4.

## الفرع الثاني

### تمييز الوساطة الجزائية عن بعض الأنظمة المشابهة لها

تتشابه العديد من الأنظمة مع نظام الوساطة الجزائية مما يقتضي تمييزها لهذا يجب علينا تبيين نقاط التشابه ونقاط الاختلاف بينهما على النحو التالي :

#### أولاً: الوساطة الجزائية والصلح الجزائي

يعرف الصلح في القانون الجنائي على انه " تلاقي إرادة المتهم والمجني عليه " ويعتبره البعض " أسلوباً إنهاء المنازعات بطريقة ودية "<sup>1</sup>.

ويعرف الصلح بأنه " أسلوب قانوني غير قضائي لإدارة الدعوى الجنائية وبموجبه يدفع الجاني مبلغاً من المال للدولة أو المجني عليه أو الموافقة على قبول تدابير أخرى يترتب على ذلك انقضاء الدعوى الجنائية "<sup>2</sup>.

ومن ثمة فإن الوساطة الجزائية تتشابه مع الصلح الجزائي في الأمور الآتية:

#### 1- أوجه التشابه:

تتشابه الوساطة الجزائية مع الصلح في أمور عديدة أهمها:

- أنهما من الوسائل البديلة في حل المنازعات الجنائية الناشئة عن جرائم ذات خطورة محدودة وهي وسائل من شأنها تقليل عدد القضايا التي تحال إلى المحاكم وتخفيف العبء عن القضاة حتى لا تتراكم القضايا ويتأخر الفصل فيه.

<sup>1</sup>-محمد الحكيم حسين الحكيم، النظرية العامة للصلح وتطبيقاتها في المواد الجنائية، دراسة مقارنة، د ط، دار الكتب القانونية مصر 2002، ص 33.

<sup>2</sup>-ليلي قايد، الصلح في جرائم الاعتداء على الأفراد، فلسفته وصور تطبيقه في القانون الجنائي المقارن، د ط، دار الجامعة الجديدة مصر، 2011، ص 29 .

- إن جوهر كل منهما هو حصول المجني عليه على تعويض عادل من الجاني يجبر الضرر الذي أحدثته الجريمة التي اقترفها هذا الأخير وبالتالي يكون لكل من الصلح والوساطة ذات الهدف وهو تجنب الجاني عقوبة الحبس قصير المدة.
- كما يتشابه الصلح مع الوساطة الجنائية في أن كلا منهما يقوم على رضا أطراف النزاع (الجاني والمجني عليه) فجوهر كل منهما هو الرضائية<sup>1</sup>.

## 2- أوجه الاختلاف:

مع ذلك يختلف الصلح عن الوساطة الجزائية فيما يلي :

- الصلح يجوز إبرامه في أي مرحلة كانت عليها الدعوى العمومية وحتى صيرورة الحكم البات أثناء تنفيذ العقوبة، في حين الوساطة الجزائية لا تباشر إلا قبل صدور قرار من النيابة العامة في شأن الدعوى العمومية<sup>2</sup>.
- الصلح يخص المخالفات فقط بينما الوساطة الجزائية في الجزائر تكون فقط في الجناح المحددة حصرا من طرف المشرع وجميع المخالفات بالنسبة للجرائم التي يرتكبها البالغين، أما فيما يخص الجرائم التي يرتكبها الأحداث فإن الوساطة الجزائية تكون صالحة للتطبيق على جميع الجناح والمخالفات والتي يرتكبها الحدث الجانح<sup>3</sup>.
- الصلح يتم عرضه من وجهة مختصة والذي اسند للنيابة العامة حسب المادة 381 من قانون الإجراءات الجزائية، أما الوساطة حسب المادة 37 مكرر من الأمر 15-02 يجوز لوكيل الجمهورية بمبادرة منه أو بناء على طلب الضحية أو المشتكى منه إجراء الوساطة<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> -نورة منصور، الوساطة كنظام إجرائي لحل الخصومات الجزائية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 1، 2020-2021، ص 68 .

<sup>2</sup> - ابتسام عزوز، الوساطة الجزائية كآلية من آليات العدالة الجنائية الرضائية، المجلة الشاملة للحقوق جامعة 20 أوت 1955 (الجزائر)، العدد، مارس 2022، ص 37.

<sup>3</sup> - محمد أمين زيان، المرجع السابق، ص 36 .

<sup>4</sup> - منى دربال، فيروز زرمان، المرجع السابق، ص 19.

## ثانياً: الوساطة الجزائية والتحكيم

التحكيم هو وسيلة لحل المنازعات تمكن الطرفين من الاتفاق على حسم ما يثور بينهما من منازعات حالة أو محتملة عن طريق التحاكم بثالث، محكم أو محكمين أو منظم متخصص يختاره الطرفان، وهذا كله في إطار الضوابط والحدود المقررة شرعا ونظاما<sup>1</sup>. وعليه فالوساطة الجزائية تتشابه وتختلف مع التحكيم فيما يلي:

### 1- أوجه التشابه بين الوساطة الجزائية و التحكيم

- يعتبر كلاهما من الوسائل السلمية في حل المنازعات المطروحة بين الأطراف، ويجدان أصلهما في اتفاق يعبر عن رغبة أطرافهم في حل النزاع بعيدا عن قضاء الدولة.
- يحتاجان إلى طرف ثالث المحكم أو الوسيط للفصل في النزاع .
- يحتاجان أيضا إلى تدليل الحكم أو وثيقة الوساطة بالصيغة التنفيذية ويكتسي عملها الشيء المقضي فيه<sup>2</sup>.

### 2- أوجه الاختلاف بين الوساطة الجزائية والتحكيم

- يختلفان من حيث سلطة الحكم، فالحكم يختص بالفصل في موضوع النزاع بنفسه، ويصدر حكما ملزما لأطرافه شأنه شأن القاضي الذي يصدر الحكم، فدوره ايجابي في إنهاء النزاع على خلاف الوسيط فدوره يقف عند حد بناء الروابط بين الجاني و المجني عليه دون فرضه لحل معين فهو شخص محايد تقتصر مهمته على تقريب الآراء المعارضة للخصوم، دون أن يكون له اختيار أي من الحلول المتاحة للنزاع<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>- محمد علي عبد الرضا عفلك، ياسر عطوي عبود الزبيدي، الوساطة في حل النزاعات بالطرق السلمية في التشريع العراقي ( دراسة مقارنة )، مجلة رسالة الحقوق، كلية القانون، جامعة البصرة، العدد الثاني 2015، ص 194.

<sup>2</sup>- ياسر بن محمد سعيد بابصيل، الوساطة الجزائية في النظم المعاصرة، دراسة تحليلية، رسالة مقدمة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في العدالة الجنائية، الرياض، كلية الدراسات العليا، قسم العدالة الجنائية جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، 2011، ص 103.

<sup>3</sup> - ابتسام عزوز، المرجع السابق، ص 38 .

- يختلفان من جهة الطعن، فالتحكيم يقبل الطعن فيه بطرق الطعن المقررة قانون، على خلاف الوساطة الجزائية التي لا يجوز الطعن فيها، بأي طريقة من طرق الطعن.

### ثالثا: الوساطة الجزائية و الأمر الجزائي

لم يضع المشرع الجزائري تعريفا للأمر الجزائي مسايرا بذلك باقي التشريعات المقارنة، فاجتهد الفقه في تحديد المقصود من الأمر الجزائي، فاعتبره جانب من الفقه أنه بمثابة عرض للصالح الجنائي على المتهم، يصدر من القاضي الجزائي أو النيابة العامة، فإما أن يقبله ويسدد الغرامة وتتقضي الدعوى الجنائية بذلك أو يعترض عليه وعندئذ يحاكم بالطريق العادي<sup>1</sup>.

وتم الأخذ بهذا النظام في التشريع الجزائري بعد أن ادخله المشرع الجزائري بموجب القانون رقم 98-1 المؤرخ في 28 جانفي 1998 المعدل والمتمم لقانون الإجراءات الجزائية في المادة 332 مكرر حيث جاء في الفقرة الأولى منها: "يبث القاضي في ظرف عشرة أيام ابتداء من تاريخ رفع الدعوى دون يتضمن الحكم بغرامة لا يمكن أن تكون في أي حال من الأحوال أقل من الحد الأدنى المقرر للمخالفة"<sup>2</sup>.

وتم تطوير أحكام الأمر الجزائي بموجب الأمر رقم 15-2 المؤرخ في 13 جويلية 2015 ليشمل الجرح المعاقب عليها بغرامة، أو بالحبس لمدة تساوي أو تقل عن سنتين بالإضافة إلى المخالفات<sup>3</sup>.

### 1- أوجه الشبه بين الوساطة الجزائية و الأمر الجزائي

- كلاهما وسيلتين تحل تراكم القضايا، و تخفيف العبء.

- تعد كل منهما آلية مستحدثة ضمن الإجراءات الجزائية التي تحقق السرعة في الإجراءات تقادي وطولها بدون إتباع الإجراءات الاعتيادية.

<sup>1</sup> - نبيلة بن الشيخ، الأمر الجزائي كبدل للدعوى الجزائية، مجلة العلوم الإنسانية، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري، قسنطينة عدد 46، ديسمبر 2016، ص 536 .

<sup>2</sup> - المادة 392 مكرر من الأمر رقم 98-6 المؤرخ في 28-1-1998، المعدل والمتمم للأمر رقم 66-155 المؤرخ في 8 يونيو 1966، المتضمن قانون الإجراءات الجزائية على تطبيق الأمر الجزائي على المخالفات .

<sup>3</sup> - نصت على ذلك المادة 380 مكرر، من القانون السابق ذكره.

- إن نطاق كل من الوساطة الجزائية، والأمر الجزائي الجرائم بسيطة من مخالفات، و جنح<sup>1</sup>.

## 2- أوجه الاختلاف بين الوساطة الجزائية و الأمر الجزائي

- إن الأمر الجزائي هو بمثابة قرار قضائي يصدر من قاضي بغير تحقيق، أو مرافعة مسبقة في جميع المخالفات، والجنح المعاقب عليها بالغرامة، أو بالحبس لمدة تساوي، أو تقل عن سنتين في حين نجد الوساطة إجراء بديل لحل النزاع يدخل ضمن الإجراءات الجنائية في إدارة الدعوى العمومية يخضع لسلطة التقديرية في ملائمتها للقضايا لجميع المخالفات، وبعض الجنح الواردة على سبيل الحصر (15 جنحة) المنصوص عليها في المادة 37 مكرر 2 من ق إج<sup>2</sup>.

- يختلفان من حيث العقوبة إذ أن عقوبة الأمر الجزائي هي الغرامة، و العقوبات التكميلية أما الوساطة الجزائية تصل إلى تعويض المجني عليه، أو تقديم خدمات اجتماعية<sup>3</sup>.

- إن الأمر الجزائي يهدف بشكل أساسي إلى تبسيط الإجراءات الجزائية، وسرية الفصل في الدعوى الجزائية بخلاف الوساطة الجزائية التي تهدف أساسا إلى تعويض المجني عليه، وإعادة تأهيل الجاني، وإعادة بناء الروابط الاجتماعية .

- أن الأمر الجزائي لا يمكن أن يخضع إليه الحدث بخلاف الوساطة الجزائية التي قد يخضع لها الحدث، وبالبالغ على حد سواء.

- إن محل الأمر الجزائي الجرائم البسيطة، والتي لا تنطوي على خطورة كبيرة وتكون ثابتة في حق المتهم وهي تخضع لتقدير النيابة العامة، على خلاف الوساطة الجزائية التي محلها جرائم معينة في مواد الجنح محصورة بنص قانوني لا يمكن للنيابة العامة الخروج عن نطاقها القانوني عدا المخالفات التي يمكن أن تكون محلا للوساطة الجزائية بدون تحديد نطاقها قانونا.

<sup>1</sup> - محند ارزقي الحاج، "تطوير الأمر الجزائي في قانون الجزائري كحتمية يبررها تزايد الإجرام البسيط" (الملخص)، المجلة الجزائرية للقانون و العدالة، العدد التجريبي، 2015، ص 127.

<sup>2</sup> - نصت المواد من 380 مكررا إلى المادة 380 مكرر 9 من ق اج و المواد من 380 مكررا إلى المادة 380 مكرر 7 بخصوص الأمر الجزائي.

<sup>3</sup> - حفيظ بن قرية، "الوساطة الجزائية، ماهية والنطاق، مجلة العلوم القانونية والاجتماعية، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة طاهري محمد بشار، المجلد 6، العدد 2، جوان 2021، ص 605 .

-إن المبلغ الملزم يدفعه المشتكي منه يتم بناء، اتفاق الوساطة يكون بمثابة تعويض للضحية عن الضرر الناتج عن الجريمة بخلاف المبلغ الملزم يدفعه المتهم بناء على الأمر الجزائي الذي بمثابة غرامة مالية تدفع للدولة<sup>1</sup>.

## المبحث الثاني

### صور الوساطة الجزائية وطبيعتها القانونية

للساطة الجزائية صور وأشكال كما أن استحداث الوساطة كأسلوب لحل المنازعات الجزائية أثار جدل فقهاء القانون الجنائي في تحديد طبيعتها القانونية لذلك سنقوم بتقسيم هذا المبحث على مطلبين سنتناول في (المطلب الأول) صور الوساطة الجزائية أما في (المطلب الثاني) سنتناول الطبيعة القانونية للوساطة الجزائية.

### المطلب الأول

#### صور الوساطة الجزائية

من الصعوبة الإحاطة بكل صور وأشكال الوساطة الجزائية ذلك بان الوساطة بوصفها نظاما إجرائيا مستحدثا لإدارة و تسوية المنازعات الجنائية تختلف باختلاف التشريعات الإجرائية التي تتبناها إلا انه يمكن القول أن لها صورتين أساسيتين هما الوساطة المفوضة والوساطة المحتفظ بها.

<sup>1</sup> -صالح جزول، الحاج مبطوش، مدى فاعلية أحكام الوساطة الجزائية في حل النزاعات في التشريع الجزائري، مجلة الأستاذ الباحث للدراسات القانونية والسياسية، جامعة تلمسان، العدد5، مارس 2017، ص 109.

## الفرع الأول

### الوساطة المفوضة

الوساطة المفوضة هي تلك التي يتم تنفيذها عن طريق هيئات مثل جمعيات مساعدة الضحايا أو مكتب التحقيق القضائي، بعد تحويل ملف القضايا إليها من قبل النيابة العامة في نطاق سلطة الملائمة المخولة لهذه الأخيرة، حيث تعد بمهمة القيام بإجراء الوساطة إلى شخص طبيعي أو معنوي لتسوية النزاع الناشئ بين الطرفين بطريقة ودية<sup>1</sup>.

فالوساطة الجنائية بهذه الصورة تندرج في سياسة النيابة العامة و قضاة الحكم، اتجاه الدعوى الجزائية وتصرفها فيها، وذلك لأن معظم القضايا التي تحال للوساطة تكون في حوزتها لذا تبقى محتفظة بالرقابة على إجراء الوساطة مستمدة ذلك من سلطتها في ملائمة تحريك الدعوى الجزائية من عدمه في ضوء النتائج المتحققة من الوساطة<sup>2</sup>.

والنيابة العامة في الوساطة المفوضة يمكن تشبيهها على أنها محطة فرز وتصفية للقضايا التي تخضع لإجراءات الوساطة الجزائية، فهي المختصة بتحديد القضايا التي ترسل للوسطاء كما أنها المختصة باتخاذ القرار النهائي في شأن الواقعة محل النزاع، وفقا لما يسفر عن الوساطة من نتائج تأسيسا على التقرير السري المكتوب الذي يقدمه الوسيط إليها، وهذا ما دفع غالبية الفقهاء الفرنسيين إلى وصف الوساطة المفوضة بأنها إحد أشكال الحفظ تحت شرط التعويض<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>- BONAFE SCHMITT(J-P), La médiation pénale en France et aux Etats unis, L. G.

D.J, 1998, P38.

<sup>2</sup>- عادل يوسف عبد النبي آشكري، الوساطة الجزائية وسيلة مستحدثة لحل المنازعات الجنائية والمجتمعات، كلية القانون والعلوم السياسية، جامعة الكوفة العراق، (د س)، ص 80.

<sup>3</sup>- عادل يوسف عبد النبي آشكري، المرجع نفسه، ص 81.

## الفرع الثاني

### الوساطة المحتفظ بها

يقصد بالوساطة المحتفظ بها تلك التي تقوم بها دور العدالة والقانون في الأحياء التي تعاني من المشاكل، مشاركة من السلطة القضائية في سياسة التنمية الاجتماعية للأحياء والتقرب بين المواطنين. ويتعين أن يكون هذا الشخص من الغير، ولا يشترط أن يكون شخصا طبيعيا فمن الحائز أن يكون معنويا جمعية أو هيئة أهلية، ولكن بعد تبني المشرع الفرنسي نموذج الوساطة المحتفظ بها استبدلت هذه الجمعية، والهيئة الأهلية بدوائر حكومية دور العدالة أو قنوات العدالة تندمج في هيئة قضائية يرأسها، ويشرف عليها أحد أعضاء النيابة العامة، وأحد قضاة الحكم.<sup>1</sup>

وتهدف الوساطة المحتفظ بها إلى تفاعل مع المواطن من أجل حل المشكلات بطريقة إنسانية وتحقيق التقارب بين المواطن، والأجهزة المعنية بشؤون العدالة.

وتهدف دور العدالة، والقانون لإيجاد معالجة إنسانية للجرائم البسيطة بعيدا عن نطاق القضائي بهدف التغلب على زيادة المطردة في أوامر الحفظ، حيث يمكن للنيابة من خلال بيت العدالة \*معالجة نحو 70% من القضايا التي كان مصيرها الحفظ الإداري، ومن ثم تكفل الوساطة من خلال بيوت العدالة ضمان تعويض المجني عليه في الجرائم قليلة الخطر التي كان مصيرها الحفظ الإداري.<sup>2</sup>

والواقع أن دور العدالة والقانون من أهم صور الوساطة الجزائية، حيث تقوم النيابة العامة بمثابة التفاوض بين طرفي الخصوم عن طريق الوسيط أو العدالة ويترتب على نجاحها إجراءات المتابعة الجزائية، وهو ما يؤدي إلى تخفيف العبء على المحاكم.

وما تجدر الإشارة إليه أن المشرع الجزائري أخذ بالوساطة المحتفظ بها، ويظهر ذلك من خلال تمتع وكيل الجمهورية بسلطة إجرائها أو من عدمها أي أنه يبقى محتفظ بها من أجل النظر فيها وحل الخصومة وديا ويظهر هذا من خلال المادة 37 مكرر من الأمر 02-15 .

<sup>1</sup>- عبد الحميد أشرف، المرجع السابق، ص 47.

<sup>2</sup>- ياسر بن محمد سعيد بابصيل، المرجع السابق، ص 62.

## المطلب الثاني

### الطبيعة القانونية للوساطة الجزائية

اختلف فقهاء القانون الجنائي حول تحديد الطبيعة القانونية للوساطة الجزائية، مما أدى إلى ظهور أربعة آراء، فتعرض كل رأي إلى انتقادات معينة، وهذا ماسوف نتطرق إليه بالتفصيل في فرعين، في (الفرع الأول) سنتعرض إلى الوساطة الجزائية بديلة للدعوى الجزائية، و صورة من صور الصلح، وفي (الفرع الثاني) سنتعرض إلى الوساطة الجزائية ذات طبيعة اجتماعية وذات طبيعة إدارية.

## الفرع الأول

### الوساطة الجزائية بديل من بدائل الدعوى الجزائية وصورة من صور الصلح

يعتبر البعض أن الوساطة الجزائية ماهي إلا بديل من بدائل الدعوى الجزائية ذلك لأنها تختلف عن الصلح والبعض الآخر يرى أنها صورة من صور الصلح وهذا ما سنفصله فيما يلي :

#### أولاً : الوساطة الجزائية بديل من بدائل الدعوى الجزائية

يرى أنصار هذا الرأي أن الوساطة من بدائل رفع الدعوى الجنائية واستبعاد الإجراءات القضائية لتعويض المجني عليه.<sup>1</sup> ويستند هذا الرأي على نقطة أساسية مؤداها، اختلاف الوساطة عن الصلح الجنائي، من حيث نطاق التطبيق والأثر من حيث نطاق التطبيق، فالمادة 1/41 من قانون الإجراءات الجنائية الفرنسي نصت على الإحالة للوساطة، ولم تحدد الجرائم محل تطبيق الوساطة وهو ما يختلف عن الصلح المنصوص عليه في جرائم محددة على سبيل الحصر.

أما من حيث الأثر، فنجاح الوساطة لا يترتب عليه أي أثر قانوني ويكون للنيابة العامة كامل الحرية للتصرف في الدعوى الجنائية<sup>2</sup>، ويتفق هذا الرأي مع موقف المشرع الجزائري، حيث حسب المذكرة الإيضاحية التي صدرت من وزارة العدل بخصوص التعديلات التي طالت قانون

<sup>1</sup>-رامي متولي القاضي، المرجع السابق، ص68.

<sup>2</sup>-رامي متولي القاضي، المرجع السابق، ص69.

الإجراءات الجزائرية سنة 2015 اعتبر نظام الوساطة حسب ماجاء في المذكرة " آلية بديلة للمتابعة الجزائرية في مادة المخالفات وبعض الجنح البسيطة التي لا تمس النظام العام والتي حددها مشروع الأمر على سبيل الحصر<sup>1</sup>.

## ثانيا :الوساطة الجزائرية صورة من صور الصلح

يذهب أنصار هذا الاتجاه إلى أن الوساطة الجزائرية صورة من صور الصلح، إلا أنهم اختلفوا في تحديد الصلح التي تعد الوساطة الجنائية إحدى صورته، هل هو صلح مدني ؟ أم صلح جزائي ؟

### 1-الوساطة الجزائرية صورة من صور الصلح المدني

يذهب أنصار هذا الاتجاه إلى القول أن الوساطة الجزائرية تتماثل مع الصلح المدني الذي يبرم بين الجاني و المجني عليه من اجل تسوية المتابعات الناشئة عن الجريمة، وان هذه التسوية لا تمنع النيابة العامة من تحريك الدعوى الجنائية والسير في إجراءاتها.<sup>2</sup>

حيث يرى أنصار هذا الاتجاه أن قيام الجاني بتعويضه الأضرار التي خلفتها الجريمة يعد في حقيقة الأمر صلح مدني طبقا لنص المادة 2044 من القانون المدني الفرنسي.<sup>3</sup>

### 2-الوساطة الجزائرية صورة من صورالصلح الجزائي

ذهب جانب من الفقه المصري لتأييد هذا الاتجاه حيث اعتبروا الوساطة الجزائرية إحدى تطبيقات نظام الصلح أو بالأحرى هي بمثابة مجلس صلح، فالهدف الأساسي منها هو الوصول اتفاق أو تسوية ودية، وتدخل بذلك في مفهوم الصلح بالمعنى الواسع، فالصلح والوساطة من الوسائل غير التقليدية الناجمة عن الجرائم قليلة الخطورة وترتكز غاية كل منها في حصول المجني

<sup>1</sup>-دليلة مغني،"نظام الوساطة الجزائرية في الجزائر على ضوء القانون "رقم 12/15 والأمر رقم 02-15، مجلة آفاق العلوم جامعة الجلفة، العدد العاشر، جانفي 2018، ص7.

<sup>2</sup>-أشرف رمضان عبد الحميد، المرجع السابق، ص34.

<sup>3</sup>-أشرف رمضان عبد الحميد، المرجع السابق، ص35.

عليه على تعويض عادل من الجاني بجبر الضرر الذي أحدثته جريمته، وبموجبها يتجنب الجاني مساوئ عقوبة الحبس.<sup>1</sup>

ويرى جانب آخر من الفقه، أن الوساطة الجنائية صورة منصور الصلح الجنائي، ذلك لأنها تتعلق بخصوصية ولا تحسم نزاعاً مدنياً، بالإضافة إلى أن الوساطة الجنائية لا تتوقف عند رضا الجاني والمجني عليه وموافقتهم، وإنما أيضاً تخضع لتقدير النيابة العامة وسلطة الملائمة الممنوحة لها فهي صورة من صور الصلح الجنائي.<sup>2</sup>

## الفرع الثاني

### الوساطة الجزائرية ذات طبيعة اجتماعية وإدارية

انقسم أصحاب هذا الاتجاه إلى اتجاهين بشأن طبيعة الوساطة الجزائرية حيث يرى الاتجاه الأول أن الوساطة الجزائرية ذات طبيعة اجتماعية في حين الاتجاه الثاني يرى بأن الوساطة الجزائرية ذات طبيعة إدارية وهذا ما سنفصله فيما يلي:

#### أولاً: الوساطة الجزائرية ذات طبيعة اجتماعية

يرى أنصار الفقه الفرنسي أن الوساطة الجزائرية الأساسية هو تحقيق، وإعادة السلم الاجتماعي إلى حالته الأولى قبل وقوع الجريمة، ومساعدة طرفي النزاع في الوصول إلى تسوية ودية عن طريق تدخل وسيط محايد لا يملك سلطة فرض الحلول، فتعد الوساطة بذلك طريقة مركبة، وغير تقليدية لتنظيم الحياة الاجتماعية بعيداً عن التعقيدات الشكلية للتقاضي.

ويستند أنصار هذا الرأي إلى نموذج وساطة الإحياء، ومكاتب القانون المطبقة في فرنسا ونموذج مراكز العدالة الجوار في الولايات المتحدة الأمريكية، والذي كان الهدف منها هو تنظيم ذاتي

<sup>1</sup>- منال عرابية، آليات تكريس العدالة الجنائية التصالحية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة 8 ماي 1945 قالمة، 2022-2023، ص 156.

<sup>2</sup>- نورة منصور، الوساطة الجنائية ودورها في تحقيق رضا أطراف النزاع بنظام العدالة الجنائية، مجلة الشريعة والاقتصاد، جامعة الإخوة منتوري، قسنطينة 1 (الجزائر)، العدد 14، المجلد 7، ديسمبر، 2018، ص 319.

للمنازعات في الإحياء من خلال دعوة الأطراف المتنازعة إلى مراكز العدالة قبل الشروع في الإجراءات القانونية، ويبرر أنصار هذا الاتجاه أن تلك المراكز ليست مهمة مصممة لتحقيق العدالة، وإنما لمساعدة المجتمع باعتبار أن الوساطة تنظيم اجتماعي يدور في فلك القانون الجنائي.<sup>1</sup>

### ثانياً: الوساطة الجزائية ذات طبيعة إدارية

ينطلق أنصار هذا الاتجاه من نقطتين الأولى هي عدم اعتبار الوساطة الجنائية عقداً مدنياً وإنما إجراء من إجراءات الاتهام التي تمارسها النيابة العامة في الدعوى الجنائية، فهي لا تتوقف على موافقة الجاني، والمجني عليه، وإنما تخضع لتقدير النيابة العامة في ملأمة تحريك الدعوى العمومية المنصوص عليها في المادة 40 من قانون إجراءات الجزائية الفرنسي مادامت الوساطة تباشر في إطار سلطة النيابة في حفظ الإداري للقضية، عن طريق إصدار أمر بحفظ الأوراق وتعويض المجني عليه، وإزالة أثار الجريمة لذا فإن الوساطة تكون ذات طبيعة إدارية، أما النقطة الثانية التي يستند إليها هذا الاتجاه، فهي اعتبار الوساطة الجنائية من أشكال الحفظ تحت شرط وأن الوساطة بما يترتب عليها من وقف تقادم الدعوى الجنائية تعد بمثابة طريقة لإدارة الدعوى الجنائية، بالشكل الذي يسمح بتعديل وتطوير للعقوبة خارج نطاق المبادئ المستقرة في القانون الجنائي.<sup>2</sup>

وقد ذهب البعض إلى أن الوساطة الجنائية إجراء غير قضائي، ومن ثم ينحصر الاختصاص القضائي عن الواقعة، وتصبح قرينة البراءة ذات قيمة محدودة، وهي بذلك تعد طريقة لإلغاء العقوبة الجنائية في ذلك شكل من أشكال الأمر بالحفظ الصادر عن النيابة العامة ذو طبيعة إدارية.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> - أحسن بن طالب، الوساطة في المواد الجزائية، أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة عنابة 2018، ص 23-24.

<sup>2</sup> - ياسر بن محمد سعيد بابصيل، المرجع السابق، ص 84-85.

<sup>3</sup> - منصور عبد السلام عبد الحميد حسان العجيل، العدالة الرضائية في الإجراءات الجنائية، دراسة مقارنة، الطبعة الأولى، دار النهضة العربية، القاهرة، 2016، ص 355-356.

## الفصل الثاني

الإطار القانوني لتحريم محضر اتفاق

الوساطة الجزائية

**تمهيد:**

يقوم الوسيط (وكيل الجمهورية) بمهامه بهدف الوصول إلى حل النزاع بين أطراف الدعوى القائمة بينهم، فإذا تم التوصل إلى حل يرضي الطرفين، يقوم الوسيط بتحريير محضر رسمي يحتوي على مجموعة من البيانات، وذلك بهدف بجبر الضرر، وإعادة الحال إلى ما كانت عليه من قبل كما تتميز الوساطة الجزائية بجملة من شروط يجب الأخذ بها، وكذا بطريقة تنفيذها وبالآثار التي ترتبها الوساطة الجزائية، حيث تتطلب الوساطة الجزائية في التشريع الجزائري مجموعة من الشروط، بعضها مرتبط بالشروط الموضوعية، وبعضها الآخر متعلق بالشروط الشكلية.

ومن أجل الوصول إلى اتفاق بين أطراف الوساطة لا بد أن تمر الوساطة الجزائية بمجموعة من المراحل، بدءا من مرحلة التمهيدية للوساطة، وهي مرحلة الأولى قبل إبرامها، ثم تليها مباشرة مرحلة إبرام الوساطة، ثم مرحلة تنفيذ اتفاق الوساطة وهي المرحلة الأخيرة من مراحل الوساطة الجزائية، فإذا تمت هذه الشروط، والمراحل بنجاح فإنه لا يوجد من يمنع من تولد مجموعة من الآثار، وهي وقف تقادم الدعوى العمومية من تاريخ صدور مقرر الوساطة وانقضائها، وأخيرا حصول الضحية على تعويض .

وفي هذا الفصل سنحاول التحدث عن الإطار القانوني لتحريير وتنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية ويستلزم الإشارة بصفة عامة للموضوع عن طريق بيان تحريير محضر اتفاق الوساطة وشروط تنفيذه في (المبحث الأول)، وإجراءات تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية، والآثار المترتبة عليه في (المبحث الثاني) .

## المبحث الأول

### تحريير محضر اتفاق الوساطة الجزائية و شروط تنفيذه

تهدف الوساطة الجزائية إلى حل النزاع بشكل ودي، وإذا تم التوصل إليه يحرر مضمونه بمحضر رسمي يتضمن لزوما جملة من البيانات، كما يشترط لتنفيذه أيضا جملة من الشروط الأساسية لتنفيذه، وعليه سنتناول في (المطلب الأول) كيفية تحريير محضر اتفاق الوساطة الجزائية، وفي (المطلب الثاني)، شروط تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية.

## المطلب الأول

### تحريير محضر اتفاق الوساطة الجزائية

في حالة نجاح مساعي الوساطة، وتوصل الأطراف إلى اتفاق نهائي حولها يتم تحريير محضر رسمي، يتضمن لزوما جملة من البيانات الأساسية يحدد مضمون اتفاق الوساطة و أجل تنفيذه ويعتبر محضر الوساطة سندا تنفيذيا طبقا لنص المادة 37 مكرر 6 من قانون إجراءات الجزائية بالنسبة لقضايا البالغين مهما كان مضمون هذا السند أما بالنسبة للأحداث فلا يعتبر كذلك إلا إذا تضمن تقديم تعويض للضحية، أو نوي حقوقها عملا بنص المادة 113 من قانون حماية الطفل وعليه سنتناول في هذا المطلب بيانات محضر الوساطة الجزائية في (الفرع الأول)، و توقيع الأطراف على محضر تنفيذ الوساطة (كفرع ثاني) .

## الفرع الأول

### بيانات محضر اتفاق الوساطة الجزائية

بعد التوصل إلى اتفاق الوساطة بين الأطراف المتنازعة، فإنه يتم تحريير كافة الإجراءات المتعلقة بالوساطة في محضر رسمي متضمنا ما تم الاتفاق عليه، وهو ما يسمى بمحضر الوساطة، ويجب أن يتم تحرييره كتابيا مبينا البيانات الأساسية حسب نص المادة 37 مكرر 3 وهي على الخصوص كمايلي<sup>1</sup>:

1- هوية الأطراف وعناوينهم.

<sup>1</sup> - المادة 37 مكرر 3 من القانون 15-02 المتضمن تعديل قانون إجراءات الجزائية المعدل والمتمم لا سيما بالقانون 19-10 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1441 الموافق ل 11 ديسمبر 2019، ج.ر في عددها رقم 78 لسنة 2019.

2- عرض مجز للوقائع، وتاريخ، ومكان وقوعها.

3- مضمون اتفاق الوساطة، والآجال المحددة لتنفيذه .

أما بالنسبة لمضمون اتفاق الوساطة الجزائية فقد نصت عليه المادة 37 مكرر 4 من قانون إجراءات الجزائية هو ما توصل إليه الأطراف من حلول لوضع حد لإخلال الناتج عن الجريمة المرتكبة، و جبر الضرر المترتب عنها، وذلك إما:

-إعادة الحال ماكانت عليها، أو تعويض مالي، أو عيني عن الضرر، أو أي اتفاق آخر غير مخالف للقانون يتوصل إليه الأطراف، كأن يلتزم المستولي على أموال الإرث عن طريق الغش قبل قسمتها بإعادة الإرث الذي تم الاستيلاء عليه، إلى الحياة الفعلية للورقة<sup>1</sup>.  
فمضمون اتفاق الوساطة يكون حسب الجنحة، أو المخالفة المرتكبة، وما توصل إليه أطراف الوساطة من اتفاق حول جبر الضرر.

والملاحظ أن اتفاق الوساطة للبالغين قد خلا من أي التزام يضمن إعادة تأهيل الجاني اجتماعيا و هو الأمر الذي أهمله المشرع الجزائري في ق اج، وتداركه بعض الشيء بالنسبة للأحداث في قانون حماية الطفل بموجب المادة 114 منه التي أضافت أن يتضمن اتفاق الوساطة تعهد الطفل تحت ضمان ممثله الشرعي تنفذ التزام واحد، أو أكثر من الالتزامات الآتية:

-إجراء مراقبة طبية، أو الخضوع للعلاج.

-متابعة الدراسة، أو تكوين متخصص .

-عدم الاتصال بالأشخاص المجرمين الذين ساعدوا الطفل على العودة للإجرام.

و الجدير بالذكر أن الوساطة الجزائية تتطلب الكتابة كوسيلة لإثبات تحققها من الناحية الفعلية منعا للاختلاف، و التضارب، و هو ما يستتبع أن تكون جميع إجراءاتها بدءا من الموافقة عليها حتى التوصل إلى الاتفاق.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>-نورة منصور، الضوابط الإجرائية لنظام الوساطة الجزائية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 1 2020-2021، ص 127 .

<sup>2</sup>-خديجة خدة، ريان شطاح، "الوساطة الجزائية كبديل إضافي للعقوبة في التشريع الجزائري، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري، قسنطينة، سنة 2020-2021، ص 49.

## الفرع الثاني

### التوقيع على محضر اتفاق الوساطة

يتم التوقيع على محضر اتفاق الوساطة كل من وكيل الجمهورية، وأمين الضبط، والأطراف (الضحية و المشتكي منه) على أن تسلم نسخة كلا منها لكل الأطراف هذا بالنسبة للبالغين<sup>1</sup>، أما بالنسبة للأحداث في حالة ما تمت الوساطة من قبل ضابط الشرطة القضائية، يضاف لهذه البيانات توقيع هذا الأخير، وكذا توقيع وكيل الجمهورية المختص عملاً بنص الفقرة الثانية من المادة 112 من قانون حماية الطفل الوساطة ويعتبر محضر اتفاق الوساطة سندا تنفيذيا، وإذا لم ينفذ الاتفاق في الآجال المحددة يتخذ وكيل الجمهورية ما يراه مناسباً بشأن إجراءات المتابعة المادة 37 مكرر 8 قانون إجراءات الجزائية ضد الشخص الممتنع عن تنفيذ اتفاق الوساطة، أما بالنسبة للطفل في حالة عدم تنفيذ الاتفاق في الآجال المحددة يبادر وكيل الجمهورية بمتابعة الطفل بالإضافة إلى كل هذا، فإن اتفاق الوساطة هو اتفاق لا يجوز الطعن فيه بأي طرق من طرق الطعن سواء طرق الطعن العادية، أو غير العادية، وعليه يعتبر محضر اتفاق الوساطة حائز لقوة الشيء المقضي فيه<sup>2</sup>.

وعليه فبناء على ما سبق يلاحظ أن التدابير السابقة التي نص عليها المشرع الجزائري سواء بالنسبة للبالغين، أو الأحداث أنها جاءت على سبيل الاختيار فالمشتكي منه يقوم بتنفيذها باختياره و هو ما يجعلها مختلفة عن العقوبة التي تفرض جبرا عليه فكان على المشرع النص عليها بصفة الوجوب، وذلك تفاديا لأي نزاع عند التنفيذ<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> -فقرة 2 من المادة 37 مكرر 3 من القانون 15-02، المتضمن تعديل قانون إجراءات الجزائية، السابق الذكر.

<sup>2</sup> -عماد قرشي، باشا سفيان العربي، "الوساطة الجزائية في التشريع الجزائري" مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة عبد الرحمن ميرة، بجاية سنة 2015-2016، ص 58.

<sup>3</sup> -خدة خديجة، ريان شطاح، المرجع السابق، ص 50.

## المطلب الثاني

### شروط تنفيذ محضر الوساطة الجزائرية

نص المشرع الجزائري على أن اتفاق الوساطة الجزائرية يعد واحد من البدائل التي يمكن للنيابة العامة الاستعانة به بدلا من تحريك الدعوى العمومية، ولكنه لم يحدد تفصيلات الإجراء بشكل كامل، بل اكتفى بالإشارة إلى مجموعة من المواد التي تهدف إلى ضمان تنفيذ هذا الإجراء بطريقة صحيحة وحكيمة. وعلاوة على ذلك، يتم تقييدها بمجموعة من الشروط وإذا تم توفير هذه الشروط فإن اللجوء إلى اتفاق الوساطة الجزائرية يصبح خيارا مناسباً. ويمكن تقسيم هذه الشروط إلى شروط شكلية وهما سنتطرق إليه في (الفرع الأول) وشروط أخرى موضوعية (الفرع ثاني).

### الفرع الأول

#### الشروط الشكلية

يهدف محضر اتفاق الوساطة الجزائرية إلى توثيق الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين الأطراف المشاركة في عملية الوساطة. تحتوي هذه الوثيقة على مجموعة من الشروط الشكلية التي يجب أن تتوفر فيها لكي يعتبر المحضر صحيحاً وقابلاً للتنفيذ وتتمثل هذه الشروط في الأهلية الإجرائية والرضا والكتابة.

#### أولاً: الأهلية الإجرائية :

يقصد بالأهلية الإجرائية تلك الخاصية المعترف بها للشخص، والتي تسمح له بمباشرة نوع من الإجراءات للدفاع عن حقوقه ومصالحه على نحو يعتبر به هذا الإجراء صحيحاً وينتج آثاره القانونية بفضل اكتسابه للشخصية القانونية، فهي صلاحية كل طرف من أطراف النزاع في مباشرة الإجراءات الجزائرية بصفة عامة والموافقة على إجراء الوساطة.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>-حسية محي الدين، الوساطة الجزائرية في التشريع الجزائري، مجلة العلوم القانونية والسياسية، جامعة لونيبي علي البلدية 2، الجزائر، العدد 01، المجلد 10، أبريل 2019، ص 840.

وباستقراء نصوص قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المتعلقة بالوساطة الجزائية نجد أن المشرع لم يبين لنا السند القانوني الواجب توفره في أطراف الوساطة لكي تتعقد هذه الأخيرة .

تختلف الآراء الفقهية في تحديد السن المحدد لمباشرة الوساطة. هل يجب أن يكون سن الرشد الجنائي أو سن الرشد المتعلق بالتعاقد المدني ؟

من ناحية أخرى، يعتقد آخرون أن الأهلية الإجرائية المطلوبة في الوساطة الجزائية هي بلوغ الجاني لسن الرشد الجنائي البالغ 18 سنة تماما، دون الحاجة لأهلية التعاقد المدني الكاملة. ووفقا لهذا الرأي، يمكن تطبيق الوساطة حتى وإن لم يكن لدى الأطراف القدرة القانونية التامة للتعاقد وبالتالي سنكون أمام وساطة أحداث وليست وساطة بين البالغين، طالما أن المشرع لم يضع بلوغ سن الرشد الجزائي كشرط لإبرام الوساطة. وفي هذه الحالة سيكون الشخصان المعنيان بالوساطة هما المسؤول المدني والمجني عليه. إذ لم يكن المجني عليه قد بلغ هذا السن، فإن الوصي أو الولي يجب أن يقوم بمباشرة إجراءات الوساطة نيابة عنه.<sup>1</sup>

في الأخير يمكن القول أن هذا الشرط يهدف إلى ضمان أن الأطراف المشاركة في الوساطة الجزائية تمتلك الصفة القانونية اللازمة للتعاقد والتصرف فيما يتعلق بالاتفاق المبرم .

### ثانيا: صحة الرضا:

يقوم اتفاق الوساطة الجزائية على مبدأ حرية الإرادة، أي حرية الأفراد في اللجوء إلى هذه الآلية ذلك أنها نظام يرتكز أساسا على الرضائية، إذ أن موافقة الجاني والمجني عليه بالوساطة الجزائية لا تفرضها النيابة العامة بل تكون صادرة عن إرادة الأطراف في رغبتهم في حل النزاع بعيدا عن تعقيدات الإجراءات القضائية.<sup>2</sup>

فلا بد أن تكون هذه الإرادة بعيدا عن أي شيء يعيب صحة الرضا من إكراه أو وقوع في الغلط أو التدليس وعندما تطلب النيابة العامة من أطراف النزاع أن يلجئوا إلى الوساطة الجنائية فعليه بضرورة إخطارهم بشكل كامل بحقوقهم وبيان طبيعة عمل الوساطة وقواعدها لأن الوساطة

<sup>1</sup>-نبيلة بن الشيخ، بدائل الدعوى الجزائية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 2016، 1-2017، ص 191.

<sup>2</sup>-حسيبة محي الدين، المرجع السابق، ص 840.

الجزائية نظام اختياري ولا يمكن فرضه على الجاني أو المجني عليه بعيدا عن رغبتهم وإرادتهم الحرة.<sup>1</sup>

وعليه إذا لم يكن هناك رضا صريح من جميع الأطراف على الاتفاق فإن محضر الوساطة الجزائية قد لا يكون ساري المفعول وقابل للتنفيذ، وبالتالي يجب أن يتم فهم صحة الرضا على نحو جيد وأن يتم تنفيذه بدقة في عمليات الوساطة الجزائية، حيث يساهم في تعزيز فعالية وشرعية هذه العملية وضمان أن الأطراف المعنية تكون قد وافقت بإرادتها الحرة على الاتفاق النهائي .

### ثالثا: الكتابة :

ينص المشرع الجزائري على ضرورة إتمام عملية الوساطة الجزائية بموجب اتفاق مكتوب بين الضحية والمشتكى منه، حيث أشارت المادة 37 مكرر من الأمر 15-02 في فقرتها الثانية على أنه: "تتم الوساطة بموجب اتفاق مكتوب بين الضحية ومرتكب الأفعال المجرمة " <sup>2</sup> يدون هذا الاتفاق في محضر الوساطة حيث نصت المادة 37 مكرر 03 من قانون الإجراءات الجزائية على ما يلي: "يدون اتفاق الوساطة في محضر يتضمن هوية وعنوان الأطراف وعرضا وجيزا للأفعال وتاريخ ومكان وقوعها ومضمون اتفاق الوساطة وآجال تنفيذه، يوقع المحضر من طرف وكيل الجمهورية وأمين الضبط وتسلم نسخة منه إلى كل طرف " <sup>3</sup>.

بموجب هذا النص، يشترط أن يتم تنظيم وتوثيق عملية الوساطة الجزائية بواسطة اتفاق مكتوب يتم التوقيع عليه من قبل الضحية والمشتكى منه. يهدف هذا الاتفاق إلى توضيح التفاهات والتسويات التي تم التوصل إليها خلال عملية الوساطة.

يعني ذلك أنه لا يكفي الاتفاق الشفهي بين الأطراف فقط، بل يجب أن يكون هناك وثيقة مكتوبة تحمل توقيع الأطراف سلامة واعتمادية الاتفاق والتزام الأطراف به، هذا الشرط القانوني يهدف إلى حماية حقوق الأطراف وتجنب أي تعارض أو خلاف فيما بعد بشأن التفاهات التي تم التوصل

<sup>1</sup>-صباح أحمد نادر، التنظيم القانوني للوساطة الجنائية في القانون العراقي، المرجع السابق، ص12.

<sup>2</sup>-حسيبة محي الدين، المرجع السابق، ص841.

<sup>3</sup>-حسيبة محي الدين، المرجع السابق، ص841.

إليها. بالإضافة إلى ذلك، يعطي الاتفاق المكتوب قوة قانونية ويسهل إثبات الاتفاق وتنفيذه في حالة حدوث أي خلاف في المستقبل.

## الفرع الثاني

### الشروط الموضوعية

تتمثل الشروط الموضوعية لمحضر اتفاق الوساطة الجزائرية في مجموعة من النقاط التي يجب أن تراعى من قبل النيابة العامة لضمان نجاح هذا الإجراء وتحقيق العدالة والقانون بشكل جوهري وتتمحور هذه الشروط في ضرورة قبول الأطراف لمبدأ الوساطة الجزائرية، وتطبيق الوساطة الجزائرية في جرائم معينة، إجراء الوساطة قبل المتابعة الجزائية، ملائمة النيابة العامة لهذا الإجراء وأخيراً تحقيق الغرض من إجراء الوساطة، وهي نقاط سنوجز الشرح فيها بالتفصيل من خلال ما يلي :

### أولاً: قبول الأطراف لمبدأ الوساطة الجزائرية

تنص الفقرة الأولى من المادة 37 مكرر 1 من قانون الإجراءات الجزائية على ضرورة قبول الضحية والمشتكى منه لإجراء الوساطة الجزائرية. بموجب هذه المادة يشترط قبول كلا الطرفين في الوساطة كشرط أساسي لتنفيذها. والمسؤول الأول عن هذه العملية هو الوسيط الذي يمثل وكيل الجمهورية ويشرف على العملية من بدايتها إلى نهايتها ويعتبر من بين الأطراف المبادرة للوساطة.

والوساطة الجزائرية تقوم على مبدأ الرضائية، ويعني أنها تتطلب موافقة كلا الطرفين المتنازعين أي الضحية والمشتكى منه، للوصول إلى حل للنزاع القائم بينهما من خلال التوصل إلى اتفاق يرضيهما<sup>1</sup>، لذلك وجب إحاطة طرفي النزاع بأبعاد الوساطة الجزائرية وأحكامها والآثار المترتبة عليها حتى يكون رضاء الأطراف مبني على أسس صحيحة، بل إن اعتراض أحد أطراف النزاع على الوساطة بعد بدئها يحول دون الاستمرار فيها، ويستوجب العودة إلى الإجراءات العادية.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>- كريم عشوش، الوساطة الجزائرية في ظل القانون الجزائري، المجلة الدولية للبحوث القانونية والسياسية، جامعة بن يوسف بن خدة الجزائر، العدد 01، ماي 2012، ص 179.

<sup>2</sup>- نبيلة بن الشيخ، المرجع السابق، ص 186-187.

والملاحظ أن المشرع بدأ في نص المادة 37 مكرر 1 من قانون الإجراءات الجزائية بالضحية ثم المشتكى منه، ولعل ذلك راجع لكون أن قبول الضحية جد مهم في إجراء الوساطة كونها المتضررة من تصرف المشتكى منه، إذ في أغلب الأحيان تتمسك الضحية بالمحاكمة أمام القاضي الجزائي والاستغناء عن إجراء الوساطة، حتى يكون درسا للمشتكى منه، فهو بمثابة جبر للضرر المعنوي حسب ما يراه معظم الضحايا.<sup>1</sup>

### ثانيا: تطبيق الوساطة الجزائية في جرائم معينة

جعل المشرع الجزائري إجراء الوساطة الجزائية مقتصرًا على بعض الجرائم فقط تكون ذات خطورة قليلة أو متوسطة مقارنة بالجرائم الأخرى وحصرها في كل من قانون حماية الطفل وقانون الإجراءات الجزائية، حيث أجازها في قانون حماية الطفل في كل المخالفات والجنح دون الجنايات<sup>2</sup>. أما في قانون الإجراءات الجزائية فإن المشرع الجزائري أخضع المخالفات وطائفة معينة من الجنح إلى هذا الإجراء، فبالرجوع إلى نص المادة 37 مكرر 01 من ق.إ.ج<sup>3</sup> نجدها قد حددت الجرائم المعنية بهذا الإجراء وهي كما يلي:

- جنحة القذف المنصوص عليها في المادة 296 من قانون العقوبات الجزائري .

\_ جرائم السب وفقا لأحكام المادة 297 ق.ع.ج.

\_ جنحة الاعتداء على الحياة الخاصة وفقا لنص المادة 303 مكرر ق.ع.ج. \_ جرائم التهديد المنصوص والمعاقب عليها بالمواد 286-287، ق.ع.ج.

\_ جريمة الوشاية الكاذبة المنصوص عليها في المادة 300 ق.ع.ج .

\_ جريمة ترك الأسرة المعاقب عليها بالمادة 330 ق.ع.ج.

\_ جريمة الامتناع العمدي عن تقديم مبالغ النفقة المنصوص والمعاقب عليها بالمادة 331 ق.ع.ج.

<sup>1</sup>-كريم عشوش، المرجع السابق، ص179.

<sup>2</sup>\_مهاده قانته، مبدأ الرضائية \_الوساطة الجزائية نموذجا، مجلة الدراسات القانونية، جامعة يحي فارس بالمدينة، العدد1، المجلد09 جانفي 2023، ص 1248.

<sup>3</sup>\_تنص المادة 37 مكرر 02 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المعدل والمتمم، لا سيما بالقانون 19-10 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1441 الموافق ل 11 ديسمبر 2019، ج.ر في عددها رقم 78 لسنة 2019.

- \_ جريمة عدم تسليم الطفل المنصوص والمعاقب عليها بالمادة 328 ق.ع.ج.
- \_ جنحة الضرب والجرح دون سبق إصرار أو ترصد أو حتى باستعمال الأسلحة الفعل المنصوص والمعاقب عليه بالمادة 264 ق.ع.ج.
- \_ جنحة إصدار شيك بدون رصيد المنصوص والمعاقب عليها بالمادة 374 ق.ع.ج.
- \_ جنحة الاستيلاء على أموال التركة قبل قسمتها المنصوص والمعاقب عليها بالمادة 363 فقرة 01 ق.ع.ج.
- \_ جنحة الاعتداء على الملكية العقارية المنصوص والمعاقب عليها بالمادة 386 ق.ع.ج.
- \_ جنحة التخريب والإتلاف العمدي لأموال الغير المنصوص والمعاقب عليها بالمواد 413 و 413 مكرر ق.ع.ج.
- \_ جنحة استهلاك مأكولات أو مشروبات أو الاستفادة من خدمات أخرى عن طريق التحايل الأفعال المنصوص والمعاقب عليها بالمواد 366، 367 ق.ع.ج.
- من خلال ما سبق يتبين أن نطاق الوساطة الجزائية يشمل فقط الجرائم البسيطة التي لا تمس بالنظام في حين استبعد المشرع الجزائري تطبيقها تماما في الجنايات وبالنسبة للقانون رقم 12/15 المتضمن حماية الطفل فإن إجراء الوساطة الجزائية يشمل كافة المخالفات والجنح كما أنه استبعد تطبيقها تماما في الجنايات .

### ثالثا\_ إجراء الوساطة الجزائية قبل تحريك الدعوى العمومية:

استوجب المشرع الجزائري هذا الشرط في المادة 37 مكرر من قانون الإجراءات الجزائية التي تنص على ما يلي: >> يجوز لوكيل الجمهورية قبل أي متابعة جزائية أن يقرر بمبادرة منه أو بناء على طلب الضحية أو المشتكى منه، إجراء الوساطة>> كما أشار إليه في المادة 110 من قانون حماية الطفل، ويتضح من خلال هاتين المادتين أن المشرع اشترط لتطبيق الوساطة الجزائية أن تكون هناك دعوى جزائية مطروحة أمام النيابة العامة حسب مقتضيات تحريك الدعوى الجزائية المتمثلة في وقوع جريمة ونسبتها إلى شخص معين ووجود مجني عليه قد لحق به ضرر ويشترط

ألا تكون النيابة العامة قد باشرت المتابعة الجزائية إذ لا يجوز لها في هذه الحالة إحالة القضية على الوساطة.<sup>1</sup>

بمعنى ألا تكون النيابة العامة قد اتخذت بعد قرارها في التصرف في الدعوى العمومية ويكون ذلك في المرحلة السابقة على تحريك الدعوى العمومية، وتتحدد هذه الفترة من لحظة علم النيابة العامة بالجريمة إلى ما قبل تحريك الدعوى العمومية.<sup>2</sup>

#### رابعاً: ملائمة النيابة العامة لإجراء الوساطة:

تعتبر النيابة العامة صاحبة الاختصاص في تحريك الدعوى كأصل عام، وذلك في إطار سلطة الملائمة الممنوحة لها قانوناً حيث يجوز لوكيل الجمهورية بموجب المادة 37 مكرر ق.إ.ج. المضي في عملية الوساطة بين الضحية والمشتكى منه، إذا ما تبين له أن ذلك سيؤدي إلى تحقيق الأغراض التي شرعت لأجلها، وعليه فالأمر جوازي بالنسبة لوكيل الجمهورية وليس وجوبي بحيث يعتبر الجهة الوحيدة التي خولها المشرع سلطة قبول أو رفض اللجوء إلى الوساطة، وبالتالي لا يجوز للأطراف اللجوء إلى الوساطة دون موافقة وكيل الجمهورية، كما لا يجوز لهما إجباره على ذلك، أما بالنسبة للوساطة المتعلقة بالأحداث الجانحين فالمشرع جعل أيضاً اللجوء إليها من اختصاص وكيل الجمهورية طبقاً لنص المادة 110 ق.ح.ط.ج.<sup>3</sup>

#### خامساً: تحقيق الغرض من الوساطة الجزائية:

يجب أن تضع الوساطة الجنائية حداً للاضطراب الاجتماعي الناتج عن ارتكاب الجريمة حيث يعتبر إصلاح الضرر الواقع على المجني عليه من أهم أهداف الوساطة الجنائية، فإذا كان من غير الممكن إصلاح هذا الضرر، فإنه لا يكون أي مجال لتطبيق الوساطة الجنائية، وتتنوع صور إصلاح الضرر في الوساطة بحيث يمكن أن يكون هذا الإصلاح في صورة دفع مبلغ مالي أو

<sup>1</sup> حسيبة محي الدين، المرجع السابق، ص 842.

<sup>2</sup> كريم عشوش، المرجع السابق، ص 72.

<sup>3</sup> نورة منصور، الضوابط الإجرائية لنظام الوساطة الجزائية، المرجع السابق، ص 98.

تعويض عيني أو في صورة إعادة الحال إلى ما كانت عليه أو أي اتفاق آخر غير مخالف للقانون يتوصل إليه الأطراف، كتقديم اعتذار للمجني عليه مثلاً.<sup>1</sup>

والظاهر أن الوساطة الجزائية إنما وضعت كبديل للمتابعة الجزائية، وهذا يمكن أن يضع حد للإخلال الناتج عن الجريمة لأن وقوع الجريمة سيرتب آثار على الفرد وأسرته وحتى على المجتمع، لهذا وضع المشرع الوساطة الجنائية لمحاولة إصلاح ما قد يترتب عن الجريمة من إخلال إلى أقصى حد في ذلك، كما أنه يتعين الإشارة أنه في حالة وقوع الجريمة فإن المتضرر هو الضحية، وحتى تعاد الأمور لنصابها، لا بد من جبر الضرر، وهذا ما قد تبادر إليه النيابة العامة بمحاولتها التقريب بين الأطراف للتوصل إلى اتفاق بينهما. تلك هي الغاية الأساسية من الوساطة .

وهناك شرط ثالث لهذا الغرض غير أن المشرع الجزائري لم يقر بالنص عليه في قانون الإجراءات الجزائية بل أشار إليه في قانون حماية الطفل من خلال نص المادة 114 منه ألا وهو المتمثل في إصلاح الجاني و تأهيله.<sup>2</sup>

## المبحث الثاني

### إجراءات تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائية والآثار المترتبة عليه

بالإضافة إلى الشروط الواجب توافرها في اتفاق الوساطة الجزائية، فالأخذ بنظام الوساطة الجنائية كبديل للدعوى العمومية يتطلب الأمر احترام إجراءات معينة لإجرائها، والملاحظ أن المشرع الجزائري لم يشر إلى مراحل سير الوساطة الجزائية، ولكن من خلال النصوص القانونية يتبين لنا أن الوساطة الجزائية تمر بعدة مراحل يجب إتباعها لتحقيق نجاح عملية الوساطة فعندما يتم التوصل إلى اتفاق تتجم عنه آثار متعددة وعليه سنتطرق إلى بيان الإجراءات التي يتطلب القيام بها (المطلب الأول) ثم للآثار المترتبة عليه في الحالتين عند التنفيذ أو عدم التنفيذ (المطلب الثاني) هذا على النحو التالي :

<sup>1</sup>-نبيلة بن الشيخ، المرجع السابق، ص ص 188-189 .

<sup>2</sup>-كريم عشوش، المرجع السابق، ص 180 .

## المطلب الأول

### إجراءات تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائرية

لم يحدد المشرع الجزائري بالتفصيل مراحل اتفاق الوساطة الجزائرية ولكن يمكن استنباطها واستخلاصها من مضمون المواد 37 مكرر إلى المادة 37 مكرر 9 من قانون الإجراءات الجزائرية وكذا المواد 110 إلى 115 من قانون حماية الطفل ويمكن حصر هذه الإجراءات على النحو التالي:

## الفرع الأول

### المرحلة التمهيدية

تعتبر هذه المرحلة الخطوة الأولى في مسار الوساطة الجزائرية باعتبارها تلك المرحلة التي يتقرر فيها مصير الملف الجزائي، فإما يتقرر قبول إجراء الوساطة ومنها فض النزاع بالطريق الودي أو رفضها ما يرتب اللجوء لإجراءات المتابعة الجزائرية التقليدية وتشمل المرحلة التمهيدية مرحلة استدعاء أطراف الجريمة ومرحلة عرض اقتراح الوساطة

### أولاً: الاتصال بأطراف النزاع

أثناء هذه المرحلة التمهيدية يقع على عاتق الوسيط لقاء طرفي النزاع، كل على حدة لإخبارهما بإحالة ملفهما للوساطة، وأن لهما كامل الحرية في رد أو رفض هذا الإجراء ويتعين على الوسيط أن يلتزم بواجب النزاهة والحياد عند لقاءاته جميعها بطرفي النزاع وان يعمل حنكته وتجربته في جلب موافقة الطرفين لمائدة التفاوض والحوار وألا يمثل بالنسبة له ملف القضية مجرد ملف يتعين تصفيته بأي شكل لان مثل هذا السلوك يخرج عن روح الوساطة التي تقرها التشريعات.

ويقوم الوسيط بشرح قواعد الوساطة للطرفين مستعرضاً فوائدها لهما في سرعة حل النزاع وإصلاح العلاقة بينهما حتى يتمكن من تحفيزهما على الموافقة<sup>1</sup>، هذه الأخيرة التي ينبغي أن يتم إفراغها في شكل كتابي، ونشير هنا أن هذه الشكلية تأكيد على قبول الوساطة كحل للنزاع، وإلا

<sup>1</sup> - رامي متولي القاضي، المرجع السابق، ص 126 .

فإنهما كانا قد أديا موافقتهما أمام ممثل النيابة العامة وعند عدم موافقة احد الطرفين على الوساطة يقوم الوسيط بإخطار النيابة العامة بهذا الموقف،<sup>1</sup> وذلك بوصفها صاحبة التصرف في أي إجراء يخص الدعوى العمومية .

ولإشارة هنا، فإن قانون الإجراءات الجزائية لم يحدد كفيات اتصال النيابة العامة بطرفي النزاع، وعليه فإن ذلك ينتج عنه القيام به بأية وسيلة منتجة، كما وأنه لا يشترط الحصول على الموافقة الكتابية، بحسب النص وأن الاتفاق النهائي، فيما بعد هو الذي يتعين أن يكون مكتوباً، هذا فضلا عن أن وكيل الجمهورية هو الذي يقوم بالوساطة وهو الذي يتعين عليه إذن لقاء الطرفين ولو لمرة واحدة لاستطلاع رأي كل منهما في مدى قبول الوساطة.

### ثانياً: اقتراح الوساطة

تقوم النيابة العامة بدور مهم في هذه المرحلة باعتبارها الجهة التي تباشر إجراءات الدعوى العمومية، وهي الجهة صاحبة الرأي في إحالة القضية إلى الوساطة، كونها تعد المتعهد لتقديم خدمة الوساطة الجنائية، فهي تبدأ دورها في الوساطة من خلال مرحلتين الأولى مخصصة لتحديد الأشخاص الذين يمكن لهم الاستفادة من الوساطة والثانية مخصصة لتحديد الجرائم الجائز تسويتها بهذه الآلية، مراعية في ذلك كافة الضوابط التي حددها المشرع.<sup>2</sup>

كما يتضح من خلال نص الفقرة 1 من المادة 37 مكرر من الأمر 15-02، أن الوساطة تقرر باقتراح من وكيل الجمهورية، أو بطلب من المشتكى منه، أو بطلب من الضحية وفي جميع الحالات يتعين على وكيل الجمهورية استدعاء طرفي الخصومة واقتراح عليهما الوساطة حتى يتوصل إلى معرفة مدى قبولها من الطرفين فقبل إجراء الوساطة يقوم وكيل الجمهورية باستدعاء الضحية والمشتكى منه من أجل الاتصال بهما وإخطارهما بإحالة القضية للوساطة وبيوضح لهما أنها إجراء اختياري يتوقف على إرادتهم، بحيث يقوم بشرح قواعدها وطبيعة عمله كوسيط وأنه ليس

<sup>1</sup> - عادل علي مانع، المرجع السابق، ص 66.

<sup>2</sup> - منال عرابية، آليات تكريس العدالة الجنائية التصالحية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة 8 ماي 1945 قالمة، 2023/2022، صص 323-324 .

جهة اتهام أو متابعة<sup>1</sup>، وإنما دوره محدد في تحقيق أهداف الدراسة التي حددها المشرع الجزائري ويبرز لهما مقومات نجاحها.<sup>2</sup>

ويقوم وكيل الجمهورية بنفسه بإجراء الوساطة أو يكلف بذلك أحد مساعديه أو أحد ضباط الشرطة القضائية في مجال الأحداث، عكس قضايا البالغين، أين يشرف عليها بنفسه دون إمكانية تكليف الغير بمباشرة هذا الإجراء.<sup>3</sup>

## الفرع الثاني

### مرحلتى الاتفاق والتنفيذ

نميز في هذه المرحلة بين إجراءين اثنين : الأول هو الاتفاق على ما تم التوصل إليه من نتائج خلال جلسات التفاوض، ثم العمل على تنفيذها وذلك على النحو التالي :

#### أولاً: مرحلة التفاوض والاتفاق

تأتي هذه المرحلة بعد المراحل التمهيدية وتعرف باسم "جلسة الوساطة " أو " مرحلة اجتماع الوساطة " وهي المرحلة التي يعبر فيها كل طرف عن طلباته ما يجعلها محطة حاسمة في إجراءات الوساطة ذلك أنها تسمح بقاء طرفي النزاع وجها لوجه<sup>4</sup>، حيث يجتمع الطرفان في حضور محاميهما في جلسة سرية في مكتب وكيل الجمهورية بالنسبة للبالغين وفي مكتب وكيل الجمهورية أو مكتب احد مساعديه أو مكتب احد ضباط الشرطة القضائية إذا ما كان الجانح حدث، وبعد انتهاء وكيل الجمهورية من إدارة المناقشات بين الطرفين يعرض توصياته عليهم

<sup>1</sup> - bonaf- shmit( J,P),op cit, p19.

<sup>2</sup>- عبد القادر خدومة، الوساطة الجزائرية آلية لتفعيل العدالة التصالحية بين إرادة المشرع وعزوف الضحية أو المشتكى منه- مجلس قضاء مستغانم نموذجاً، مقال منشور في مجلة صوت القانون، جامعة محمد بن أحمد 2، وهران، المجلد الخامس، العدد 1، أبريل 2018، ص 449 .

<sup>3</sup>- منال عرابية ، المرجع السابق ،ص 324 .

<sup>4</sup>- عمران نصر الدين، الوساطة الجزائرية كبديل للدعوى الجزائرية، مجلة الحقوق والعلوم السياسية، مجلد 10، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم العدد 1، 2017، ص 154.

ليقرروا ما يرونه في هذا الشأن<sup>1</sup>، ونجد أن المشرع الجزائري قد اغفل تحديد الحد الأدنى لجلسات الوساطة والحد الأقصى لها وترك المجال مفتوح أمام السلطة التقديرية لوكيل الجمهورية<sup>2</sup>.

ينتهي التفاوض لتبدأ مرحلة الاتفاق فإذا ما كمل التفاوض بالفشل فهذا يعني فشل الوساطة الجزائرية ليقوم السيد وكيل الجمهورية بتحرير محضر بذلك وبالتالي تعود الأمور لمجراها الطبيعي فيبقى الملف في حوزة وكيل الجمهورية ليتصرف فيه إما بالحفظ أو تحريك الدعوى العمومية حسب سلطة الملائمة لديه، أما في حالة التوصل لاتفاق وتمكن وكيل الجمهورية من تسوية النزاع بطريقة ودية فإن المشرع قد نظم الإجراءات الواجب إتباعها من قبل وكيل الجمهورية في المادة 31 مكرر 3 من قانون الإجراءات الجزائرية فيلزمه في هذه الحالة بتحرير محضر وفق ما تم الاتفاق عليه ويوقع عليه الأطراف ويختم بالختم الرسمي للسيد وكيل الجمهورية<sup>3</sup>.

### ثانياً: مرحلة تنفيذ اتفاق الوساطة الجزائرية

تعد مرحلة تنفيذ اتفاق الوساطة الجزائرية من أهم المراحل التي أعطاها المشرع الجزائري أهمية قصوى من خلال المادة 37 مكرر 5 من الأمر 15-02 عندما نص على انه: " لا يجوز الطعن في اتفاق الوساطة بأي طريق من طرق الطعن " وفي هذا تأكيد لصحة التفاوض والاتفاق الذي توصل له الأطراف بخصوص تسوية النزاع عن طريق إجراءات الوساطة الجزائرية، كما نص المشرع الجزائري في المادة 37 مكرر 6 على اعتبار محضر اتفاق الوساطة الجزائرية سندا تنفيذياً طبقاً للتشريع الساري المفعول<sup>4</sup>.

ويشرف وكيل الجمهورية على تنفيذ ما جاء به محضر الوساطة الجزائرية من يوم صدور المقرر إلى غاية تنفيذ الاتفاق في الآجال المحددة، وعليه فإذا ما نفذ المشتكى منه التزاماته سواء إعادة الحال إلى ما كانت عليه الأمور قبل وقوع الخصومة الجزائرية أو تقديم تعويض مالي أو عيني عن

<sup>1</sup>- عبد اللطيف بوسري، العقوبة الرضائية وأثرها في ترشيد السياسة العقابية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة باتنة 1، 2017-2018، ص 36.

<sup>2</sup>- صفيان بوفراش، الوساطة الجزائرية بين النص والتطبيق في الجزائر، المجلة النقدية للقانون والعلوم السياسية، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة تيزي وزو، المجلد 16، العدد 4، السنة، 2021، ص 362.

<sup>3</sup>- عبد اللطيف بوسري، المرجع السابق، ص 37.

<sup>4</sup>- الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية، العدد 40، الصادرة في 23 يوليو، 2015.

الضرر الذي لحق الضحية من جراء الجريمة التي ارتكبها المشتكى منه فإنه تنتفي ضده المتابعة الجزائية. وفي حالة عدم تنفيذ ما اتفق عليه الأطراف يتعين على وكيل الجمهورية أن يتخذ ما يراه مناسباً وهذا ما توضحه المادة 37 مكرر 8 ق. 1 ج. والتي تنص على: "إذا لم يتم تنفيذ الاتفاق في الآجال المحددة يتخذ وكيل الجمهورية ما يراه مناسباً بشأن إجراءات المتابعة"<sup>1</sup> ويكون ذلك مثلاً في الحالات التي يتم فيها الاتفاق على دفع قيمة التعويض على أقساط أو دفعات وفي مثل هذه الحالة يلتزم الوسيط بمتابعة تنفيذ طريقة الدفع ولا يتوقف هذا الالتزام إلا مع دفع المبلغ أو القسط الأخير،<sup>2</sup> وفي هذه الحالة يعتبر محضر الوساطة سنداً تنفيذياً طبقاً لنص المادة 37 مكرر 6 ق. 1 ج. التي تنص على ما يلي: "يعد مضر اتفاق الوساطة سنداً تنفيذياً طبقاً للتشريع الساري المفعول".<sup>3</sup>

وفي حال عدم تنفيذ اتفاق الوساطة الجزائية ضمن الآجال المحددة في المحضر، يرتب ق. 1 ج. و قانون حماية الطفل اثارين وهما إعادة تحريك الدعوى العمومية وهذا وفقاً لما جاءت به المادة 115 فقرة 2 من قانون حماية الطفل التي تنص على ما يلي: "في حالة عدم تنفيذ التزامات الوساطة في الآجال المحددة في الاتفاق يبادر وكيل الجمهورية بمتابعة الطفل"<sup>4</sup>

وكذا المتابعة الجزائية عند عدم تنفيذ ما جاء به محضر الوساطة الجزائية.

## المطلب الثاني

### الآثار المترتبة على إجراء محضر اتفاق الوساطة الجزائية

وضع المشرع الجزائري إجراء الوساطة الجنائية كبديل للدعوى العمومية ونجاحها يعني أنه تم التوصل إلى اتفاق يجب تنفيذه وإن خابت الوساطة أو لم ينفذ ما تم الاتفاق عليه اعتبرت مساعي الوساطة خائبة وبالتالي تترتب آثار أخرى معاكسة وعليه سوف يتم التطرق إلى الآثار المترتبة

<sup>1</sup>-انظر إلى المادة 37 مكرر 8 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المعدل والمتمم لاسيما بالقانون 19-10 السابق الذكر، المرجع سابق .

<sup>2</sup>- إبراهيم عيد نايل، المرجع السابق، ص 144.

<sup>3</sup>-انظر إلى المادة 37 مكرر 06 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المعدل والمتمم لاسيما بالقانون 19-10 السابق الذكر، المرجع سابق .

<sup>4</sup>-انظر إلى المادة 115 فقرة 2 من القانون رقم 15-12 المتعلق بحماية الطفل ، السابق الذكر .

على تنفيذ محضر الوساطة الجزائية ( الفرع الأول ) ثم الآثار المترتبة على عدم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية ( الفرع الثاني ) .

## الفرع الأول

### الآثار المترتبة على تنفيذ محضر الوساطة الجزائية

مع نجاح الوساطة الجزائية وتوصل الأطراف إلى اتفاق وقيام مرتكب الأفعال بتنفيذ ما تم الاتفاق عليه سواء بإعادة الوضع إلى ما كان عليه أو بدفع تعويضات وإنهاء المخالفة الناجمة عن الجريمة أو أي جريمة أخرى أو اتفاق آخر غير مخالف يتم حفظ الملف مع إنهاء الدعوى العمومية ( أولا ) مع وقف سريان تقادم الدعوى العمومية ( ثانيا ) .

### أولا: حفظ الملف بانقضاء الدعوى العمومية

إن نجاح الوساطة الجنائية يفترض التنفيذ الكامل للالتزامات المتبادلة المتفق عليها بين المشتكى والضحية والتي تمت بحضور وكيل الجمهورية وهذا دليل كاف للنياحة العامة لإصدار قرار حفظ الدعوى العمومية<sup>1</sup>، ومنه انقضاءها وهو ما جاء في نص المادة 3/6 من ق ا ج ج والتي تنص على : " تنقضي الدعوى العمومية بتنفيذ اتفاق الوساطة....." <sup>2</sup> وهذا بالنسبة للجرائم التي يرتكبها البالغون كذلك الحال بالنسبة للطفل الجانح فتنفيذه لاتفاق الوساطة ولالتزاماته المتعهد بها بمقتضى محضر الوساطة يترتب عليه إنهاء المتابعة الجزائية في حقه<sup>3</sup>. وهو ما نص عليه المشرع في الفقرة الأولى من المادة 115 من القانون 15-12 المتعلق بحماية الطفل " أنتنفيذ محضر الوساطة ينهي المتابعة الجزائية <<4.

### ثانيا :وقف سريان تقادم الدعوى العمومية

نص المشرع على هذا الأثر في المادة 37 مكرر 07 التي نصت على ميلي: "يوفسريان تقادم الدعوى العمومية خلال الآجال المحددة لتنفيذ اتفاق الوساطة"<sup>5</sup>

<sup>1</sup> - عبد الحق جيلالي، نظام المصالحة في المسائل الجزائية في التشريع الجزائري، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستعانم 2016\_2017، ص 257.

<sup>2</sup> - المادة 3/6 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المعدل والمتمم لاسيما بالقانون 19-10 السابق الذكر.

<sup>3</sup> - عبد الحق جيلالي، المرجع السابق، ص 262.

<sup>4</sup> - المادة 115 من القانون 15\_12 المتعلق بحماية الطفل، السابق الذكر.

<sup>5</sup> - انظر إلى المادة 37 مكرر 07 من الأمر 15 - 02 المتضمن تعديل قانون الإجراءات الجزائية، السابق الذكر.

كما نص عليه كذلك في المادة 110 فقرة 2 من قانون حماية الطفل<sup>1</sup> وقرر المشرع هذا الحكم لخلق الباب أمام المشتكي منه في إطار الاستفادة من قواعد التقادم في الإجراءات وحماية الضحية وضمان حصوله على حقه<sup>2</sup>، وقد قرر المشرعان الفرنسي والتونسي انه: " تؤدي الوساطة إلى وقف سقوط الدعوى العمومية بالتقادم حفاظا على مصالح المجني عليه وضمان حصوله على تعويض عن الضرر الذي لحق به، حتى لا يلجأ المشتكى منه إلى المماطلة وإضاعة الوقت في إجراءات الوساطة، بهدف استغلال إيقاف مباشرة الدعوى ثم تسقط بالتقادم الدعوى العمومية والحق في مباشرتها.

بتوقف التقادم يفقد المشتكى منه حق فرصة إساءة استخدام الوساطة الجزائية ويؤدي كما قلنا إلى إغلاق الباب أمامه في الاستفادة من قواعد التقادم في الإجراءات والهروب من تطبيق الإجراءات الجزائية. والواقع أن القول بغير ذلك يهدر الغاية من إجراء الوساطة ويؤدي إلى الإضرار بالضحية عن طريق تقليص المدة المطلوبة له في ملاحقة المشتكى منه لتعويض الأضرار التي لحقت به<sup>3</sup>.

وأثيرت مسألة التقادم في الدعوى الجنائية على الوساطة الجنائية في فرنسا حول ما إذا كانت إجراءات الوساطة الجنائية تقطع التقادم في الدعوى الجنائية. وقد ذهب رأي في الفقه إلى تأييد ذلك، من منطلق رأيه بأن إجراءات الوساطة الجنائية تعتبر من قبيل إجراءات استدلالية تتخذ في مواجهة الجاني.

الجدير بالذكر أن التقادم يوقف من تاريخ صدور مقرر الوساطة، وذلك وفقا لأحكام المادة 110 فقرة 2 من قانون حماية الطفل ووفقا للمادة 37 مكرر 07 من الأمر 02-15 والتي تنص على مايلي: " يوقف سريان تقادم الدعوى العمومية خلال الآجال المحددة لتنفيذ اتفاق الوساطة"<sup>4</sup>

<sup>1</sup>-تنص المادة 110 فقرة 2 من قانون حماية الطفل على ما يلي " أن اللجوء إلى الوساطة يوقف تقادم الدعوى العمومية ابتداء من تاريخ إصدار وكيل الجمهورية لمقرر إجراء الوساطة.

<sup>2</sup>- طيب قبايلي، استحداث نظام الوساطة الجنائية /مداخلة مقدمة في إطار اليوم الدراسي المتعلق بدراسة تعديلات قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المنظم بكلية الحقوق والعلوم السياسية جامعة عبد الرحمان ميرة، بجاية، 12 نوفمبر 2015 (د ص).

<sup>3</sup>-جدي عبد الرحمان، بدائل الدعوى العمومية في الفقه الجنائي الحديث، مذكرة ماستر، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة تبسة 2014-2015، ص ص 75-76.

<sup>4</sup>-انظر المادة 37 مكرر 07 من القانون 02-15 المتضمن تعديل قانون الإجراءات الجزائية، السالف الذكر.

## الفرع الثاني

### الآثار المترتبة على عدم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية

الوساطة الجزائية لا تكفل دائما بالنجاح. قد تفشل إجراءاتها في بعض الأحيان وتكون نتائجها مخيبة للآمال لعدة أسباب، بما في ذلك التنفيذ الجزئي للالتزامات المتعهد بها أو التنفيذ بطريقة مخالفة لما تم الاتفاق عليه أو عدم التنفيذ الكلي لاتفاقية وبالتالي يترتب عن هذا الأخير أثرين اثنين أولهما استمرار النيابة العامة في المتابعة الجزائية أما الأثر الثاني فيتمثل في تطبيق العقوبات المقررة للجريمة المنصوص عليها في المادة 147 من ق.ع .

### أولاً-استمرار النيابة العامة في المتابعة الجزائية:

في حالة عدم تنفيذ اتفاق الوساطة يسترجع وكيل الجمهورية سلطته التقديرية بالتصرف في الدعوى العمومية بشأن الجريمة محل الوساطة،وفقا لإجراءات المتابعة التي يراها مناسبة لطبيعة الجريمة المقترفة الأصلية<sup>1</sup>،وفقا لنص المادة 37مكرر 8 من قانون إجراءات الجزائية ومعنى ذلك أنه له الحق تحريك الدعوى العمومية، ويتخذ في تحريك الدعوى العمومية أحد الشكلين:

-تكون الدعوى العمومية أمام قضاة التحقيق أي النيابة العامة يمكنها تحريك الدعوى العمومية وذلك عن طريق تبليغ الجهات القضائية المختصة بالتحقيق حول الجريمة المرتكبة،وذلك بأن يطلب وكيل الجمهورية تحقيق من قاضي التحقيق.

-كما يمكن لوكيل الجمهورية تحريك الدعوى العمومية أمام قضاة الحكم مباشرة،وهو إجراء لا يكون إلا في الجرح،و المخالفات ذلك أن التحقيق فيها اختياري حسب نص المادة 66من قانون إجراءات الجزائية،ويعرف هذا الإجراء بالاستدعاء المباشر للمثول أمام المحكمة الجزائية،ويتم بواسطة التكليف بالحضور للمحكمة ومثال ذلك أن يتم تبليغ الزوج (المتهم)الذي امتنع عن تسديد نفقة بورقة التكليف بالحضور ما يؤدي إلى تحريك الدعوى العمومية برفعها إلى المحكمة،و انعقاد اختصاصها بالفعل،وبذلك تخرج من حوزة النيابة العامة وتدخل في ولاية المحكمة، ويعتبر الاستدعاء المباشر أو كما تسميه بعض التشريعات " التكليف بالحضور" اتهاماً للشخص الموجه

<sup>1</sup>-خديجة خدة ، ريان شطاح ، المرجع السابق،ص64.

إليه وبذلك يصبح متهما منذ تلك اللحظة التي يتم تبليغه فيها بهذا الاستدعاء<sup>1</sup>، ولذلك أوجب المشرع الجزائري في المادة 334 وما يليها من قانون الإجراءات الجزائية أن يتضمن هذا الاستدعاء هوية المتهم الكاملة ووقائع الجريمة ووصفها مع تحديد تاريخ الجلسة، وإذا كانت الجريمة متشعبة تضم بالغين وأحداث فيتم تطبيق قاعدة الفصل في الإجراءات بين البالغ والحدث ذلك أنه غير جائز إتباع إجراء الاستدعاء المباشر في جرائم الأحداث التي يكون فيها التحقيق وجوبيا<sup>2</sup>.

كما نصت المادة 115 الفقرة الثانية من قانون حماية الطفل على مثل هذا الإجراء بالنسبة للحدث في حالة عدم تنفيذ اتفاق الوساطة يتخذ وكيل الجمهورية ما يراه مناسبا، وفقا لإجراءات المتابعة الجزائية<sup>3</sup>، أما الفرق الذي يكمن في المادتين 37 مكرر 8 ق ا ج و الفقرة الثانية من المادة 115 ق ح ط على أن يكون سبب عدم التنفيذ اتفاق الوساطة بشكل عام بسبب الضحية، أو المشتكى في قانون الإجراءات الجزائية، أما في قانون حماية الطفل يستلزم سبب عدم التنفيذ يعود للطفل المشتكى منه<sup>4</sup>.

### ثانيا: تطبيق العقوبات المقررة للجريمة المنصوص عليها في المادة 147 ق.ع

وصول الأطراف إلى اتفاق لا يعني بالضرورة انتهاء جهود الوساطة، بل يتعين على وكيل الجمهورية الذي يلعب دور الوسيط أن يقوم بمتابعة تنفيذه خلال المدة المحددة لذلك فإذا لم يتم تنفيذ الاتفاق في المدة المتفق عليها، يمكن لوكيل الجمهورية أن يتخذ ما يراه مناسبا وفق هذا الإطار، من متابعات قضائية حول الجريمة الأصلية التي ارتكبتها الجاني، وليس هذا فحسب فالمشرع الجزائري رتب أثرا جزائيا ثانيا في حال عدم تنفيذ اتفاق الوساطة الجزائية نصت عليه المادة 37 مكرر 9 تمثل في إمكانية تعرض الشخص الذي يمتنع عمدا عن تنفيذ اتفاق الوساطة

<sup>1</sup> - علي شلال، المستحدث في قانون الإجراءات الجزائية الجزائري، التحقيق والمحاكمة، الكتاب الثاني، دار هومة، طبعة 2019-2020، ص 176.

<sup>2</sup> - محمد حزيط، أصول الإجراءات الجزائية في القانون الجزائري، ط 10، دار هومة للنشر، 2019، صص 107-108.

<sup>3</sup> - المادة 115/2 من القانون 15-12 المتعلق بحماية الطفل، السالف الذكر.

<sup>4</sup> - المادة 37 مكرر 8 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري المعدل والمتمم، لا سيما بالقانون 19-10، السالف الذكر.

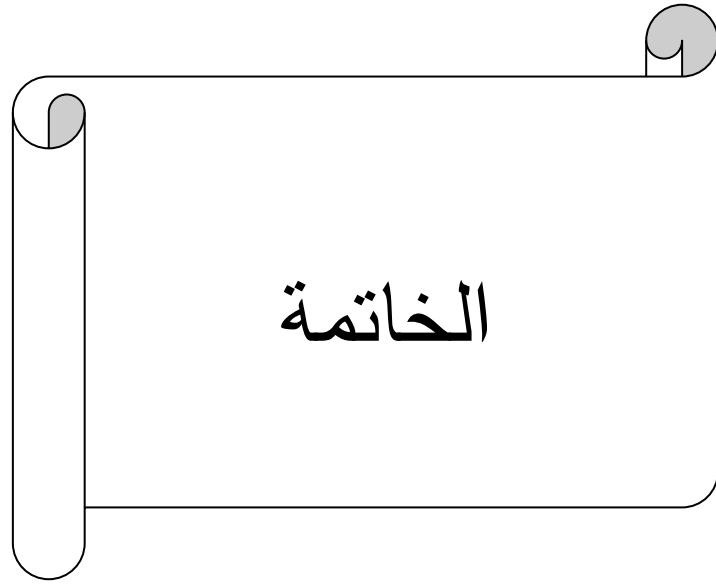
الجزائية عند انقضاء الأجل المحدد لذلك للمساءلة الجنائية بتهمة التقليل من شأن الأحكام القضائية والتي نصت عليها المادة 147 فقرة 2 من قانون العقوبات.<sup>1</sup>

والتي تتمثل في الأفعال والأقوال والكتابات العلنية التي يكون منها التقليل من شأن الأحكام القضائية، والتي يكون من طبيعتها المساس بسلطة القضاء واستقلاله، ويعاقب بالحبس من شهرين إلى سنتين وبغرامة من 1000 إلى 500000 دج أو بإحدى هاتين العقوبتين، بينما تضمنت الفقرة الثالثة عقوبة نشر الحكم على نفقة المتهم دون أن تتجاوز نفقات النشر الحد الأدنى للغرامة المبينة أعلاه.

أما بالنسبة للأحداث المشرع على خلاف الأشخاص البالغين فاكتفى بترتيب أثر إجرائي على امتناع الطفل على تنفيذ محتوى اتفاق الوساطة عمدا، يتجسد في مباشرة وكيل الجمهورية إجراءات المتابعة ضده دون توقيع جزاء عليه، طبقا لنص المادة 115 ق.ح.ط.ج وهو نفس الموقف الذي اعتمده المشرع التونسي.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> \_منال عرابية، المرجع السابق، صص 351-352 .

<sup>2</sup> \_نورة منصور، المرجع السابق، ص 147 .



**خاتمة:**

من خلال دراستنا لهذا الموضوع يتضح أن تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائرية يعتبر أداة فعالة لتسوية النزاعات الجنائية والتقليل من حجم القضايا الجنائية وذلك من خلال تسهيل الحوار بين الأطراف المتنازعة.

وقد قسمنا دراستنا هذه إلى فصلين، تناولنا بالدراسة في الفصل الأول بيان الإطار القانوني لتنفيذ محضر الوساطة الجزائرية، بينما في المبحث الأول مفهوم تنفيذ محضر الوساطة الجزائرية، أما في المبحث الثاني منه بينا صور الوساطة الجزائرية وطبيعتها القانونية.

وفي الفصل الثاني من هذه الدراسة تناولنا الإطار القانوني لتحريير محضر اتفاق الوساطة الجزائرية، حيث بينا في المبحث الأول كيفية تحريير محضر الوساطة الجزائرية وشروط تنفيذه، أما في المبحث الثاني منه فتناولنا إجراءات تنفيذ اتفاق الوساطة الجزائرية والآثار المترتبة عليه.

وخلصنا من كل ذلك إلى أن الوساطة الجزائرية تعتبر إجراء تهدف إلى حل النزاع بطريق ودي بين طرفي الوساطة بحضور الوسيط ( وكيل الجمهورية ) ، هذا الحل التوافقي يصب في محضر يتضمن تعويض الضحية عما لحقه من أضرار الجريمة، أو أي اتفاق غير مخالف للقانون، ويترتب على نجاحها انقضاء الدعوى العمومية.

- أن الوساطة الجزائرية إجراء رضائي من بدايتها إلى غاية نهايتها، وهذا يعني أنها لا تتم إلا بعد موافقة الأطراف المتنازعة والذي يبقى لهم في الأخير خيار قبول أو رفض الحل المقترح من طرف وكيل الجمهورية.

- الوساطة الجزائرية كبديل من بدائل الدعوى العمومية لها خصائصها التي تنفرد بها، فهي تعمل على ربح الوقت وتقلل من الأتعاب القضائية وتخفف الضغط على المحاكم وتساهم في التقليل من تراكم القضايا.

- تختلف الوساطة الجزائية عن باقي الأنظمة المشابهة لها نظرا للخصائص التي تتميز بها، وقد برزت عدة صور لها ولعل أهم صورتين أساسيتين لها هما الوساطة المفوضة والوساطة المحتفظ بها .
- وقد اختلف الفقهاء في تحديد الطبيعة القانونية للوساطة الجزائية ما أدى إلى ظهور عدة اتجاهات ولعل أهمها اعتبار الوساطة الجزائية بديل من بدائل الدعوى العمومية.
- يتم تحرير محضر اتفاق الوساطة الجزائية في محضر رسمي متضمنا ما تم الاتفاق عليه ويجب أن يتم تحريره كتابيا متضمنا البيانات الأساسية، ومضمون اتفاق الوساطة والآجال المحددة لتنفيذه.
- جعل المشرع الجزائري إجراء الوساطة الجزائية مقتصرًا على بعض الجرائم فقط والتي تكون ذات خطورة قليلة أو متوسطة مقارنة بالجرائم الأخرى، وحصرها في كل من قانون حماية الطفل وقانون الإجراءات الجزائية.
- لم يحدد القانون الشكل الذي تتم فيه الوساطة الجزائية مما فتح المجال لاجتهاد النيابة العامة في إعداد أهم المراحل التي تتم من خلالها الوساطة، وكذلك إغفاله عن ذكر المدة التي يمكن أن يستغرقها وكيل الجمهورية لإنهاء الوساطة الجزائية.
- وفي حالة وصول طرفي الخصومة إلى اتفاق فإنه لا يجوز لهما الطعن في محضر الوساطة الجزائية بأي طريق من طرق الطعن، وهذا عملا بمقتضى المادة 37 مكرر 5.
- ويعتبر اتفاق الوساطة الجزائية سندا تنفيذيا طبقا للتشريع المعمول به وهذا بالنسبة لقضايا البالغين مهما كان مضمون هذا السند، أما بالنسبة للأحداث فلا يعتبر كذلك إلا إذا تضمن تقديم تعويض للضحية أو دوي حقوقها عملا بنص المادة 113 من قانون حماية الطفل.

- وفي حالة عدم تنفيذ الاتفاق بالمحضر فإن قانون الإجراءات الجزائية نص على أن وكيل الجمهورية له السلطة التقديرية في متابعة المشتكى منه أو من عدمه، أي أنه يتخذ ما يراه مناسباً على خلاف قانون حماية الطفل حيث يبادر وكيل الجمهورية بمتابعة الطفل الجانح.

وتبعاً لما تم التوصل إليه من نتائج فإننا اقترحنا جملة من التوصيات:

- تكثيف الندوات والدورات التي تساهم في نشر ثقافة الوساطة في هذا المجال مع الجهات التي تقيد مصلحة الطفل.

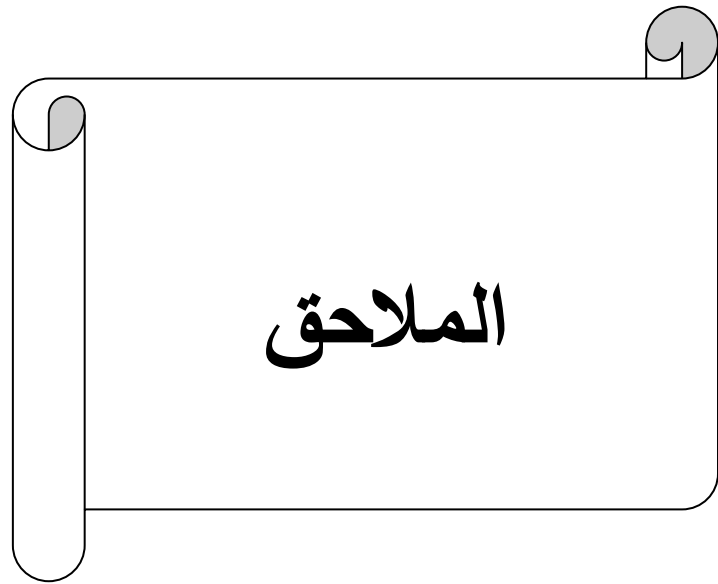
- وجوب تدعيم هذه الآلية بالوسائل البشرية والمادية المتمثلة في تكوين مندوبين متخصصين حتى تكون لهم فعالية تقديم النصائح والإجراءات الكافية للطفل الذي يكون بحاجة ماسة لتدارك حالته النفسية والأخلاقية في هذه المرحلة.

- توسيع نطاق تطبيق الوساطة الجزائية لتشمل جناحاً آخرى غير تلك المذكورة على سبيل الحصر في المادة 37 مكرر 02 من قانون الإجراءات الجزائية.

- تحديد مدة الوساطة الجزائية، أي المدة التي لا يمكن أن يتجاوزها وكيل الجمهورية لإنهاء الوساطة الجزائية على خلاف الوساطة المدنية المحددة بـ 3 أشهر قابلة للتجديد مرة واحدة.

- جعل الوساطة الجزائية ممكنة في أي مرحلة تكون عليها الدعوى العمومية، مادام لم يفصل في القضية بعد وتكون من اختصاص وكيل الجمهورية أو قاضي التحقيق، أو قاضي الحكم بحسب المرحلة التي يقرر فيها الأطراف اللجوء للوساطة لحل النزاع.

- استحداث مواد قانونية ضمن النصوص المنظمة لنظام الوساطة الجزائية، بوضع الأحكام الإجرائية ذات الصلة بعملية الوساطة وذلك بسن قواعد تيسر عملية الوساطة.



## الملحق رقم 1

### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

#### وزارة العدل

#### محضر الوساطة

بتاريخ.....:

. نحن السيد .....،وكيل الجمهورية لدى محكمة......الممضي أسفله.

. بمقتضالاقتراح الذي اقترحهالمشتكينه ،وقبولالضحية،و المتضمن إحالة النزاع موضوع الدعوى

لتسويته من خلال الوساطة و التي تجمع بين:

.....

بصفته الضحية .

و.....

بصفته المشتكى منه

. و بناءا للأمر 2051 المتضمن ق. إ.ج و المادة 73 منه فقد قمنا بمراحل الوساطة الآتية

ذكرها و ذلك بدعوة طرفي النزاع للحديث معهم حول موضوع النزاع و طلباتهم و دفعوهم،و محاولة

تقريب وجهات النظر بهدف الوصول إلى حل ودي للنزاع.

## الملحق رقم 2

### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

#### وزارة العدل

#### مراحل الوساطة

. استدعاء طرفي الخصومة لإجراء الوساطة:

. تمّ استدعاء طرفي النزاع عن طريق البرقيات البريدية لحضور جلسة الوساطة المعينة ليوم.....، على الساعة ..... إلى مكان المسمى ب..... لتسوية النزاع المتعلق ب.....

. وفياليوم و الوقت المحدد لهما تقدم إلى مكتبنا كل من:

. السيد ..... الضحية من جهة .

والسيد ..... المشتكى منه .

سماع تصريحات أطراف الوساطة:

. الضحية:

. المولود بتاريخ.....،الحامل لبطاقة التعريف الوطني رقم ..... الصادرة

بتاريخ.....عن ولاية.....

صرح بما يلي:

.....إني..

.....

.....

....."

المشتكى منه:

المولود بتاريخ..... ب.....الحامل لبطاقة التعريف الوطني رقم.....

الصادرة عن دائرة..... بتاريخ.....والساكن.....بلدية.....

صرح بما يلي :

....."

.....

### الملحق رقم 3

#### إحالة الأطراف إلى القضاء بعد عدم تنفيذ محضر الوساطة

. بناء على قراركم الصادر بتاريخ ..... و المتضمن احالة النزاع موضوع الدعوى لتسوية من خلال الوساطة.

. فقد قمنا بعقد جلسة سرية للوساطة حضرها طرفي النزاع إلى أنهما لم يتوصلا إلى تسوية النزاع بسبب اختلاف وجهات النظر وذلك رغم التزامهما بحضور جلسة الوساطة.

. لهذا وعملاً بأحكام المادة 73 مكرر 8 من أمر 51. 20 المتضمن ق.إ.ج ارسل لكم محضر عدم تنفيذ ما جاء به المحضر لاتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة.

سكيكدة في:.....

الملحق رقم 4

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

مجلس قضاء: سكيكدة

محضر قبول وساطة

محكمة: الحروش

نيابة الجمهورية

بتاريخ : الثلاثون من شهر ماي سنة ألفين وثلاثة وعشرون

رقم البريد العام: .....

محضر رقم:.....- نحن السيد (ة):..... وكيل الجمهورية لدى محكمة الحروش

- وبمساعدة السيد (ة):..... أمين الضبط

- بعد الإطلاع على محضر التحقيق الابتدائي المحرر 2022/02/21

بتاريخ

من طرف درك بني بشير تحت رقم 346 ، والذي تبين منه

- حضرت الشاكية وصرحت أنها تصفح عن المشكو منه وصرحت بقبول الوساطة.
  - بعد الاطلاع على المادة 37 مكرر من قانون الإجراءات الجزائية وما يليها.
  - وبالنظر إلى أن الأفعال المذكورة أعلاه تشكل جرم التشهير عبر الفايسبوك
  - المنصوص عليه بالمادة من العقوبات والتي تجوز فيها الوساطة.
  - حيث يتبين أن شأن الوساطة وضع حد للإخلال الناتج عن الجريمة أو جبر الضرر المترتب عنها.
- حضر أمامنا:

(1) - السيد: .....

المولود (ة) في : 11/01/1989 ب: عين قشرة

ابن (ة):..... وابن (ة):..... الساكن (ة) ب: المحتشد بلدية عين قشرة

المشتكى منه في الوقائع المبينة أعلاه رفقة محاميه - الأستاذ

(ة)

(2) - السيد (ة): .....

المولود(ة) في: 2001/09/09 ب: حي 110 مسكن حي العنابات بلدية

بني بشير

الشاكي، رفقة محاميه الأستاذ (ة)

اللدان قبلا بإجراء وساطة بشأن الوقائع المبينة أعلاه ب:

- مبادرة من النيابة

واتفقا على مايلي:

قبول الوساطة

كما التزم الطرفان أيضا على أن ينفذ هذا الاتفاق خلال أجل من تاريخ توقيع هذا المحضر.

وقد أعلمنا الطرفان أن هذا المحضر غير قابل لأي طعن وأنه في حالة الامتناع عمدا

عن تنفيذ ما تضمنه من اتفاق في الآجال المحددة، يتعرض المخالف للعقوبات

المقررة في المادة 147 فقرة 2 من قانون العقوبات، دون الإخلال بالائتية عن متابعة

الجزائية عن الأفعال الأصلية.

وسلمنا نسخة من هذا المحضر الذي يعد سندنا تنفيذيا إلى كل طرف بعد أن وقع

عليه معنا نحن و أمين الضبط

السيد (ة)

السيد(ة)

وكيل الجمهورية أمين الضبط

الملحق رقم 5

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

مجلس قضاء: سكيكدة

محضر رفض وساطة

محكمة: الحروش

بتاريخ: الخامس والعشرون من شهر ماي سنة ألفين وثلاثة وعشرون

نيابة الجمهورية

رقم البريد العام: 23/002721- نحن السيد(ة): و. فوكيل الجمهورية لدى محكمة الحروش

محضر رقم: 000018- وبمساعدة السيد(ة): ص. ش. أمين ضبط

- بعد الإطلاع على محضر التحقيق الابتدائي المحرر

بتاريخ

من طرف الاستاذة خ. ك. في حق خ. م. تحت رقم ، والذي تبين منه

- حضر الأطراف ورفض الوساطة.

- بعد الإطلاع على المادة 37 مكرر من قانون الإجراءات الجزائية وما يليها

و بالنظر إلى أن الأفعال المذكورة أعلاه تشكل جرم التحطيم العمدي لجزء من عقار

المنصوص عليه بالمادة 407 من ق.ع والتي تجوز فيها الوساطة.

-حيث تبين أن من شأن الوساطة وضع حد للإخلال الناتج عن الجريمة أو جبر الضرر

المترب عنها.

حضر أمامنا:

(1) - السيد(ة):.....

المولود(ة) في: 1978/06/05 ب: الحروش

ابن (ة):..... وابن (ة).....(ة) ب: حي محمد العساس بلدية عين بوزيان

الشاكى، رفقة محاميه الأستاذ (ة)

(2) - السيد(ة):.....

المولود (ة) في: 1960/06/13 ب: قسنطينة

ابن (ة):..... و ابن (ة) ..... الساكن (ة) ب: حي البريد والمواصلات بلدية عين بوزيان  
المشتكى منه في الوقائع المبينة أعلاه رفقة محاميه - الأستاذ

(ة)

(3) - السيد (ة):.....

المولود (ة) في : 1994/07/08 ب: الحروش

ابن (ة) ... و ابن ..... الساكن (ة) ب: حي البريد والمواصلات عين بوزيان

المشتكى منه في الوقائع المبينة أعلاه رفقة محاميه - الأستاذ (ة)

(4) - السيد (ة):.....

المولود (ة) في : 1989 /05/08 ب: الحروش

ابن (ة):..... وابن (ة):..... الساكن (ة) ب: حي البريد والمواصلات عين بوزيان

المشتكى منه في الوقائع المبينة أعلاه رفقة محاميه -الأستاذ

(5) -السيد (ة):.....

المولود (ة) في: 1999/03/17 ب: الحروش

ابن (ة) :..... وابن (ة):..... الساكن (ة) ب: حي البريد والمواصلات بلدية عين بوزيان

المشتكى منه في الوقائع المبينة أعلاه رفقة محاميه - الأستاذ

(ة)

6- السيد (ة): ....

المولود (ة) في: 1989/07/06 ب: الحروش

ابن (ة) : ..... و ابن : .... الساكن (ة) ب: حي محمد العساس بلدية عين بوزيان

المشتكى في الوقائع المبينة أعلاه رفقة محاميه -الأستاذ

(ة)

الذان قبلا بإجراء وساطة بشأن الوقائع المبينة أعلاه ب:

- مبادرة من النيابة

واتفقا على مايلي

رفض الوساطة

كما التزم الطرفان أيضا على أن ينفذ هذا الاتفاق خلال أجل من تاريخ هذا

المحضر.

- وقد أعلمنا الطرفان أن هذا المحضر غير قابل لأي طعن وأنه في حالة الامتناع عمدا

عن تنفيذ ما تضمنه من اتفاق في الآجال المحددة، يتعرض المخالف للعقوبات

المقررة في المادة 147 فقرة 2 من قانون العقوبات، دون الإخلال بالمتابعة الجزائية

عن الأفعال الأصلية.

وسلمنا نسخة من هذا المحضر الذي يعد سندا تنفيذيا إلى كل طرف بعد أن وقع عليه

معا نحن و أمين الضبط

وكيل الجمهورية أمين الضبط السيد (ة) السيد (ة)



## قائمة المصادر والمراجع

## قائمة المصادر والمراجع

القرآن الكريم

أولا : باللغة العربية

### 01 - الكتب :

- 1- أشرف رمضان عبد الحميد، الوساطة الجنائية ودورها في إنهاء الدعوى الجنائية، دراسة مقارنة، ط1 ، دار النهضة العربية، القاهرة، 2007.
- 2-رامي متولي القاضي، الوساطة في القانون الجنائي المقارن، ط1، 2017.
- 3- عبد الحميد اشرف رمضان، الوساطة الجنائية ودورها في إنهاء الدعوى العمومية، ط1 ، دار أبو المجد للطباعة والنشر ،مصر، 2007.
- 4- عبد الرحمان بربارة، شرح قانون الإجراءات المدنية و الإدارية، ط1 ، منشورات البغدادي، الجزائر، 2011.
- 5- عبد الرحمان خلفي، الإجراءات الجزائية في التشريع الجزائري والمقارن، ط 4 ، دار بلقيس، الجزائر، 2018-2019.
- 6- علي شمالل، المستحدث في قانون الإجراءات الجزائية الجزائري، تحقيق والمحاكمة، الكتاب الثاني، دار هومة، 2019-2020.
- 7- ليلي قايد، الصلح في جرائم الاعتداء على الأفراد، فلسفته وصور تطبيقه في القانون الجنائي المقارن، ط ، دار الجامعة الجديدة، مصر، 2012.

- 8- محمد الحكيم حسين الحكيم، النظرية العامة للصلح وتطبيقاتها في المواد الجنائية، دراسة مقارنة، دط، دار الكتب القانونية، مصر، 2002.
- 9- محمد أمين زيان ، الوساطة في المادة الجزائية على ضوء قانون الإجراءات الجزائية الجزائرية والقانون الخاص بحماية الطفل ، د ط ، دار بلقيس ، الجزائر ، 2021.
- 10- محمد حزيط، أصول الإجراءات الجزائية في القانون الجزائري، ط2 ، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع ، بوزريعة الجزائر ، 2019.

## 02 – المجلات والدوريات

- 1- ابتسام عزوز، الوساطة الجزائية كآلية من آليات العدالة الجنائية الرضائية، المجلة الشاملة للحقوق، جامعة 20 اوت 1955 سكيكدة، العدد، مارس 2022.
- 2- حسبية محي الدين، الوساطة الجزائية في التشريع الجزائري، مجلة العلوم القانونية والسياسية ، كلية الحقوق، جامعة لوينسي علي البليدة2، الجزائر، المجلد 10 ، العدد01 ، أبريل 2019.
- 3- حفيظ بن قرية، الوساطة الجزائية، الماهية والتطبيق، مجلة العلوم القانونية والاجتماعية، كلية الحقوق، جامعة طاهري محمد بشار، المجلد6 ، العدد2 ، جوان 2021.
- 4- دليلة مغني، نظام الوساطة الجزائية في الجزائر على ضوء قانون رقم 15-12 و الأمر 02-15 ، مقال منشور في مجلة آفاق العلوم، جامعة الجلفة، العدد 10 ، جانفي 2018.
- 5- صالح جزول، الحاج مبطوش، مدى فاعلية أحكام الوساطة الجزائية في حل النزاعات في التشريع الجزائري، مجلة الأستاذ الباحث للدراسات القانونية والسياسية جامعة تلمسان، العدد5 ، مارس 2017.

6- صفيان بوفراش، الوساطة الجزائرية بين النص والتطبيق في الجزائر، المجلة النقدية للقانون والعلوم السياسية، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة تيزي وزو، المجلد 16، العدد 04، سنة 2021.

7- عادل علي مانع، الوساطة في حل النزاعات الجنائية، مجلة الحقوق، العدد الرابع، ديسمبر 2006.

8- عادل يوسف عبد النبي الشكري، الوساطة الجزائرية وسيلة مستحدثة لحل المنازعات الجنائية والمجتمعات، كلية القانون، جامعة الكوفة، العراق، ( د س ).

9- عبد القادر خدومة، الوساطة الجزائرية آلية لتفعيل العدالة التصالحية بين إرادة المشرع وعزوف الضحية أو المشتكى منه، مجلس قضاء مستغانم نموذجاً-، مقال منشور في مجلة صوت القانون، جامعة محمد بن أحمد 2 وهران، المجلد 5، العدد 1، أبريل 2018.

10- عمران نصر الدين، عباس الطاهر، الوساطة الجزائرية كبديل للدعوى الجزائرية، مجلة الحقوق والإنسانية، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم، مجلد 10، العدد 1، فيفري 2017.

11- كريم عشوش، الوساطة الجزائرية في ظل القانون الجزائري، المجلة الدولية للبحوث القانونية والسياسية، كلية الحقوق، جامعة بن يوسف بن خدة الجزائر 1، المجلد 06، العدد 01، ماي 2022.

12- لزرق عرقاب، أحكام الوساطة الجزائرية في التشريع الجزائري، مجلة صوت القانون، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة مولاي الطاهر سعيدة، المجلد 2، العدد 2، نوفمبر 2019.

- 13- محمد جبلي، الوساطة الجنائية كإجراء بديل لحل المنازعات الجنائية ، مجلة العلوم الإنسانية، جامعة أم البواقي، المجلد 2 العدد ،ديسمبر 2006.
- 14- محمد علي عبد الرضا عفلوك، ياسر عطوي عبود الزبيدي، الوساطة في حل النزاعات بالطرق السلمية في التشريع العراقي ، دراسة مقارنة، مجلة رسالة الحقوق، كلية القانون، جامعة البصرة، العدد الثاني، 2015.
- 15- محمد مرزوق، الأحكام الإجرائية المنظمة لعمليات الوساطة في التشريع الجزائري الجزائري،مجلة الدراسات القانونية، جامعة طاهر مولاي سعيدة، مجلد 8 ، عدد 1 ، ماي 2021.
- 16- محند أرزقي الحاج، تطوير الأمر الجزائري في القانون الجزائري كحتمية يبررها تزايد الإجرام البسيط، المجلة الجزائرية للقانون والعدالة، العدد التجريبي، 2015.
- 17- مهاد قانة، مبدأ الرضائية- الوساطة الجزائرية نموذجاً- مجلة الدراسات القانونية، جامعة يحي فارس بالمدية، المجلد 09، العدد 01، جانفي 2023.
- 18- نبيلة بن الشيخ، الأمر الجزائري كبديل للدعوى الجزائرية، مجلة العلوم الإنسانية، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة، عدد 46، ديسمبر 2016.
- 19- نورة منصور، الوساطة الجنائية ودورها في تحقيق رضا أطراف النزاع بنظام العدالة الجنائية، مجلة الشريعة والإقتصاد، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 1 ، المجلد 7، العدد 14، ديسمبر 2018.

### 03- المذكرات والرسائل الجامعية:

#### أ - أطروحات الدكتوراه:

- 1- أحسن بن طالب، الوساطة في المواد الجزائية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة عنابة، 2018.
- 2- خلاف فاتح، مكانة الوساطة لتسوية النزاع الإداري في القانون الجزائري، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة محمد خيضر بسكرة، 2014-2015.
- 3- عبد الحق جيلالي، نظام المصالحة في المسائل الجزائية في التشريع الجزائري، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم ، 2016-2017.
- 4- عبد اللطيف بوسري، العقوبة الرضائية وأثرها في ترشيد السياسة العقابية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة باتنة1، 2017-2018.
- 5- محمد الطاهر بلموهوب، الوساطة القضائية، دراسة مقارنة بين الفقه الإسلامي والقانون الجزائري، أطروحة دكتوراه، قسم الشرعية، كلية العلوم الإسلامية، جامعة باتنة، 2016-2017.
- 6- منال عرابية، آليات تكريس العدالة الجنائية التصالحية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة 8 ماي 1945 قالمة، 2022-2023.
- 7- نبيلة بن الشيخ، بدائل الدعوى الجزائية، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة1، 2016-2017.

8-نورة منصور، الوساطة كنظام إجرائي لحل الخصومات الجزائية ، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة1 ، 2020-2021.

9 -يوسف ماجري، الوساطة القضائية في التشريع الجزائري ، أطروحة دكتوراه، كلية الحقوق،جامعة الجزائر، 2018-2019.

### ب- الماجستير:

1-جديدي طلال، السرعة في الإجراءات الجزائية في التشريع الجزائري، رسالة ماجستير، تخصص قانون جنائي، كلية الحقوق، جامعة الجزائر، 2011-2012 .

2-عبد الكريم عروي، الطرق البديلة في حل النزاعات القضائية الصلح والوساطة القضائية طبقا لقانون الإجراءات المدنية والإدارية، رسالة ماجستير، كلية الحقوق، جامعة الجزائر1، بن عكنون، 2012.

3-ياسر بن محمد سعيد بابصيل، الوساطة الجزائية في النظم المعاصرة، دراسة تحليلية، رسالة مقدمة إستكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير، كلية الدراسات العليا، قسم العدالة الجنائية، جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، 2011.

### ج - الماستر:

1-جدي عبد الرحمان، بدائل الدعوى العمومية في الفقه الجنائي الحديث، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة تبسة، 2014-2015.

2-خدة خديجة، ريان شطاح، الوساطة الجنائية كبديل رضائي للعقوبة في التشريع الجزائري،مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة1، 2021-2022.

- 3- عماد قريشي، سفيان باشا العربي، الوساطة الجزائرية في التشريع الجزائري، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة عبد الرحمان ميرة، بجاية، 2018.
- 4- عزة وحيد، الوساطة الجزائرية في ظل قانون الإجراءات الجزائرية، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة عبد الحميد بن باديس، مستغانم، 2020-2021.
- 5- محمد أغيل صحراوي، نوال عامر، الوساطة الجزائرية، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة أحمد بوقرة، بومرداس، 2019-2020.
- 6- منى دربال، فيروز زرمان، الوساطة كبديل من بدائل الدعوى الجزائرية في التشريع الجزائري،\*مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة الإخوة منتوري قسنطينة1، الجزائر، 2021-2022.
- 7- نسرين خروبي، عفاف بوجاهم، الوساطة كطريق بديل لحل النزاعات، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة قالمة، الجزائر، 2018-2019.
- 8- يعقوب فايزي، محمد موادنة، نظام الوساطة القضائية في التشريع الجزائري، مذكرة ماستر، كلية الحقوق، جامعة 8 ماي 1945، 2015-2016.

#### 04- البحوث والمداخلات:

- 1- صباح أحمد نادر، التنظيم القانوني للوساطة الجنائية و إمكانية تطبيقها في القانون العراقي،دراسة مقارنة، بحث مقدم في إقليم كردستان كجزء من متطلبات الترقية من الصنف الرابع إلى الصنف الثالث من أصناف الإدعاء العام، محكمة جنح أربيل، العراق.

2-طيب قبائلي، استحداث نظام الوساطة الجنائية، مداخلة مقدمة في إطار اليوم الدراسي المتعلق بدراسة تعديلات قانون الإجراءات الجزائية الجزائري، كلية الحقوق والعلوم السياسية،جامعة عبد الرحمان ميرة، بجاية، 12 نوفمبر2015.

#### 05-القوانين:

1-الأمر رقم 155/66 المؤرخ في 8 يونيو1966 ،يتضمن قانون الإجراءات الجزائية المعدل والمتمم لا سيما بالقانون 10/19 المؤرخ في 14 ربيع الثاني 1441 الموافق ل 11 ديسمبر 2019 ، الجريدة الرسمية، العدد78 ، سنة 2019 .

2-الأمر رقم 6-98 المؤرخ في 28 /1 /1998 المعدل والمتمم للأمر رقم 66 -155 المؤرخ في 28 يونيو 1966، المتضمن قانون الإجراءات الجزائية.

3-القانون رقم 08-09 المؤرخ في 25 فبراير 2008 المتضمن قانون الإجراءات المدنية والإدارية، الجريدة الرسمية، العدد21، سنة 2008 .

4-القانون رقم 02/15 المؤرخ في 23 جويلية 2015 المعدل والمتمم للأمر 66-155 والمتضمن قانون الإجراءات الجزائية الجزائري، الجريدة الرسمية، العدد40 ،سنة 2015 .

5-القانون رقم 12/15 المؤرخ في 15 جويلية2015 المتعلق بقانون حماية الطفل، الجريدة الرسمية، العدد39، المؤرخة في 19 جويلية2015 .

#### 06-المعاجم والقواميس:

1-مجد الدين محمد يعقوب، القاموس المحيط، الطبعة السابعة، 2003 .

2-مجمع اللغة العربية، المعجم الوجيز، طبعة وزارة التربية والتعليم، مصر، 2000 .

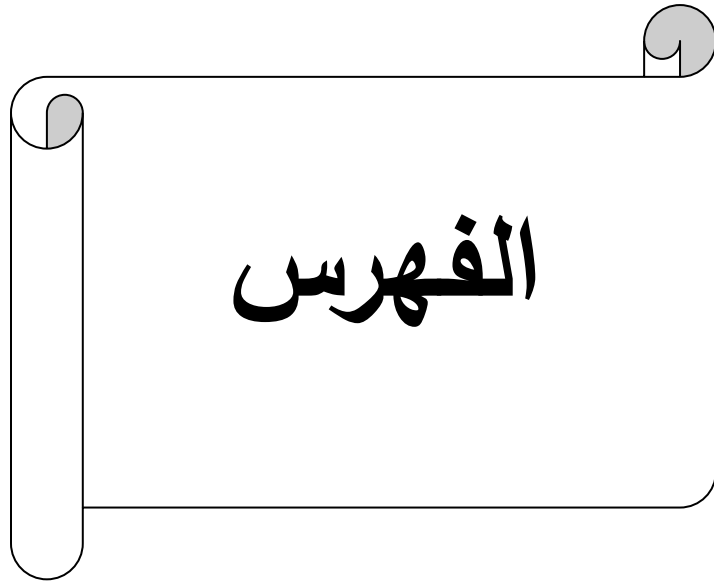
ثانيا: باللغة الفرنسية:

### **1-ouvrages:**

1-BONAFE-SCHMITT( Jean- Pierre), la médiation pénale en France et aux états-unis,paris,1998.

### **2- Article**

1-CHRISTIAN-NILS ROBERT,la médiation, actes du colloque du 10 octobre 1996 travaux de centre d'étude de technique et d'évaluation législative, N 49, faculté de droit université de Genève, septembre 1997.



أ	مقدمة:.....
6	الفصل الأول:الإطارالقانوني لتنفيذ محضر الوساطةالجزائية.....
3	المبحث الأول:مفهوم تنفيذ محضر الوساطة الجزائية.....
3	المطلب الأول:المقصود بالوساطة الجزائية ومحضر تنفيذها.....
4	الفرع الأول:تعريف الوساطةالجزائية.....
4	أولا :التعريف اللغوي للوساطةالجزائية.....
5	ثانيا :التعريف الفقهي للوساطةالجزائية.....
7	ثالثا:التعريف التشريعي للوساطةالجزائية.....
12	الفرع الثاني:تعريف محضر الوساطةا لجزائية.....
12	المطلب الثاني: خصائص الوساطة الجزائية وتمييزها عن الأنظمة المشابهة لها.....
13	الفرع الأول: خصائص الوساطة الجزائية.....
13	أولا:التنفيذالرضائي للوساطة الجزائية.....
13	ثانيا:سرعة وبساطة ومرونةإجراءات الفصل في النزاع.....
14	ثالثا:تخفيف العبءعن القضاء.....

- 16 ..... الفرع الثاني: تمييز الوساطة الجزائرية عن بعض الأنظمة المشابهة لها
- 16 ..... أولا: الوساطة الجزائرية والصلح الجزائري
- 16 ..... 1- أوجه التشابه:
- 17 ..... - 2 أوجه الاختلاف:
- 18 ..... ثانيا: الوساطة الجزائرية والتحكيم
- 18 ..... 1- أوجه التشابه بين الوساطة الجزائرية والتحكيم
- 18 ..... 2- أوجه الاختلاف بين الوساطة الجزائرية والتحكيم
- 19 ..... ثالثا: الوساطة الجزائرية والأمر الجزائري
- 19 ..... 1- أوجه الشبه بين الوساطة الجزائرية والأمر الجزائري
- 20 ..... 2- أوجه الإختلاف بين الوساطة الجزائرية والأمر الجزائري
- 21 ..... المبحث الثاني: صور الوساطة الجزائرية وطبيعتها القانونية
- 21 ..... المطلب الأول: صور الوساطة الجزائرية
- 22 ..... الفرع الأول: الوساطة المفوضة
- 23 ..... الفرع الثاني: الوساطة المحتفظ بها
- 24 ..... المطلب الثاني: الطبيعة القانونية للوساطة الجزائرية
- 24 ..... الفرع الأول: الوساطة الجزائرية بديل من بدائل الدعوى الجزائرية وصورة من صور الصلح
- 24 ..... أولا : الوساطة الجزائرية بديل من بدائل الدعوى الجزائرية
- 25 ..... ثانيا : الوساطة الجزائرية صورة من صور الصلح

1-الوساطة الجزائرية صورة من صورالصلح المدني	25
2-الوساطة الجزائرية صورة منصور الصلح الجزائري	25
الفرعالثاني:الوساطةالجزائية ذات طبيعة اجتماعية وإدارية	26
أولا:الوساطةالجزائية ذات طبيعة اجتماعية	26
ثانيا:الوساطةالجزائية ذات طبيعةإدارية	27
الفصل الثاني:الإطار القانوني لتحرير محضراتفاق الوساطة الجزائرية	28
المبحث الأول:تحريرمحضراتفاق الوساطةالجزائية وشروط تنفيذه	Erreur ! Signet non défini.
المطلب الأول:تحريرمحضر اتفاق الوساطة الجزائرية	30
الفرع الأول:بيانات محضر اتفاق الوساطةالجزائية	30
الفرع الثاني:التوقيع على محضراتفاق الوساطة	32
المطلب الثاني:شروط تنفيذ محضر الوساطةالجزائية	33
الفرع الأول:الشروط الشكلية	33
أولا: الأهليةالإجرائية :	33
ثانيا:صحةالرضا:	34
ثالثا:الكتابة :	35
الفرع الثاني:الشروط الموضوعية	36
أولا: قبولا لأطراف لمبدأالوساطةالجزائية	36

- ثانيا: تطبيق الوساطة الجزائرية فيجرائم معينة ..... 37
- ثالثا: إجراء الوساطة الجزائرية قبل تحريك الدعوى العمومية: ..... 38
- رابعا: ملائمة النيابة العامة لإجراء الوساطة: ..... 39
- خامسا: تحقيق الغرض من الوساطة الجزائرية: ..... 39
- المبحث الثاني: إجراءات تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائرية والآثار المترتبة عليه ..... 40
- المطلب الأول: إجراءات تنفيذ محضر اتفاق الوساطة الجزائرية ..... 41
- الفرع الأول: المرحلة التمهيديّة ..... 41
- أولا :الاتصال بأطراف النزاع ..... 41
- ثانيا :اقتراح الوساطة ..... 42
- الفرع الثاني:مراحلتي الاتفاق والتنفيذ ..... 43
- أولا :مرحلة التفاوض والاتفاق ..... 43
- ثانيا:مرحلة تنفيذ اتفاق الوساطة الجزائرية ..... 44
- المطلب الثاني:لآثار المترتبة على إجراء تنفيذ محضر الوساطة الجزائرية ..... 45
- الفرع الأول:الآثار المترتبة على تنفيذ محضر الوساطة الجزائرية ..... 46
- أولا:حفظ الملف بانقضاء الدعوى العمومية ..... 46
- ثانيا :وقف سريان تقادم الدعوى العمومية ..... 46
- الفرع الثاني:الآثار المترتبة على عدم تنفيذ محضر الوساطة الجزائرية ..... 48
- أولا:استمرار النيابة العامة في المتابعة الجزائرية: ..... 48

ثانيا:تطبيق العقوبات المقررة للجريمة المنصوص عليها في المادة 147 ق.ع.....49

خاتمة:.....52

الملاحق .....53

قائمةالمصادر والمراجع .....66

الفهرس .....76

## المخلص:

يعتبر اتفاق الوساطة في المادة الجزائية أحد أهم البدائل المستحدثة للدعوى العمومية والتي أقره المشرع الجزائري تدعيما لبرنامج إصلاح العدالة وتعزيز دور النيابة العامة، فكان بمثابة السبيل المختصر، والطريق المرن في تسهيل إجراءات انقضاء الدعوى العمومية، والحد من النزاعات القائمة خاصة تلك البسيطة التي لا تمس بمجرى النظام العام.

ويقوم على أساس مشاركة الأفراد في العدالة الجنائية عن طريق فكرة التفاوض بين المشتكى منه والضحية على الآثار التي خلفتها الجريمة، ومحاولة إصلاحها حفاظا على الروابط الاجتماعية، وذلك عن طريق تدخل طرف ثالث وسيط هو وكيل الجمهورية، هذا الحل التوافقي يصب في محضر تعطى له صفة السند التنفيذي، ويكفل ضمان وضع حد للإخلال الناتج عن الجريمة أو جبر الضرر المترتب عليها وتأهيل وإصلاح الجاني اجتماعيا.